



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

## Linee guida per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

## Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>

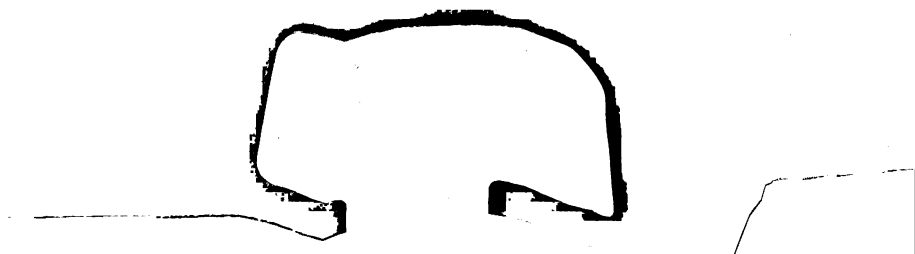
UC-NRLF



\$B 156 584

YC149485

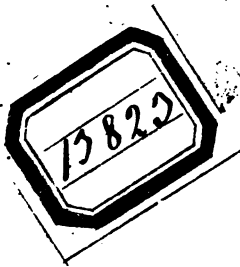
KELLEY  
RARY  
ERSITY OF  
LIPORNIA











atlas. 48

215001



**POESIE SICILIANE**

**DEL CELEBRE ABATE**

**GIOVANNI MELI**

**TRASPORTATE IN VERSI VENEZIANI**

**DA**

**ANTONIO LAMBERTI.**



**BELLUNO**

**dalla Tipografia Tissi**

**1818.**



LO STAMPATORE  
A CHI LEGGE.

**M**i adoperei con diligenza per rendere la presente edizione degna degli sguardi del Pubblico, e per riconoscenza verso il Traduttore, che volle servirsi de' miei torchi, e per evitare la taccia di avere sfigurato il suo lavoro colla bruttezza de' caratteri, e della carta. Vero è che i nomi soli di MELI, e LAMBERTI in fronte del Libretto sono una raccomandazione efficace, perchè sia letto da tutte le colte persone. A chi non sono noti il nuovo Teocrito della Sicilia, e il Veneto

M889705

Anacreonte? Pure chi legge non saprà malgrado allo Stampatore, se l'occhio non è offeso, mentre lo spirito è deliziato dalla più amabile poesia. Ognuno viva felice.

## CENNI DEL TRADUTTORE

A CHI LEGGE.

**L'**originalità, le grazie, l'atticismo, le somme bellezze in una parola, che mi colpirono nella lettura delle poesie del celebre Ab. Meli, hanno in me suscitata l'idea di trasportarne una parte dal Siciliano, in cui sono scritte, nel veneto nostro dialetto; nel quale, non male accolto dal pubblico, mi sono esercitato per una serie d'anni a comporre de' versi. E come ben di sovente addiviene, che un passo ardito conduce ad un nuovo meno misurato, così non seppi vincere la voglia di renderle pubbliche con la stampa. Ravvisai che un tale progetto mi avrebbe forse procurato il biasimo di quelli fra' miei compatrioti, i quali esclusivamente cultori del dialetto privilegiato d'Italia, il nostro appena appena sanno tollerare ne' familiari dialoghi nazionali. E m'avvidi pure, che sarei dai colti italiani tacciato di suismo, tentando di scoprire soltanto a' miei veneti i pregi di un sommo Genio, che seppe far rifiorire in Sicilia l'e-

poca di Gerone, destare le sicule muse da tanti secoli taciturne, gareggiare col suo connazionale Teocrito, ed emulare in brio, ed in delicatezza l'amenissimo Anacreonte. E non è a dir vero, che non abbia titubato alcun poco sul modo di porgere al pubblico le di lui composizioni poetiche; increscendomi, che non rivestite della lingua degli scrittori, non potesse il nostro poeta imprimere in tutto il suolo italiano quell'ammirazione, e quell'entusiasmo, che seppa destare in quelli, fra gli amatori della buona poesia, che a traverso della difficoltà di un dialetto poco noto, il gustarono nel suo originale. Ma riflettendo, ch'io accostumato, non dirò a poeteggiare, ma a scrivere versi soltanto nell'idioma mio nazionale, avrei potuto più agevolmente sfigurarli colle tinte d'una lingua da me non esercitata; e sedotto d'altronde dall'esito favorevole delle reiterate edizioni de' miei versi veneziani; ho preferita l'idea di poter forse in tal modo far cosa grata a' miei compatriotti, al cimento di recar noja, o disgusto, trasportando le sue poesie in una sfera più estesa: sicuro inoltre che i miei tentativi avrebbero eccitate più abili penne a scoprire all'Italia tutta questo tesoro di buona poesia, ed arricchirne l'italiano Parnaso. Giunse poi a confermarmi nel mio pensamento l'aver osservato, che il Met



canzoni Vineziane in tutta Italia, e oltremonti; e oltremare; universalmente gradite pel lepore di cui sono asperse, e per un certo lenocinio, carattere quasichè esclusivo del nostro dialetto.

Cotali riflessioni, pertanto, mi determinarono a persistere nel divisato progetto; e me fortunato se mi fosse riuscito di riportare nella mia traduzione la sublimità, e l'estro delle sue Odi Pindariche, e conservare le ingenue e delicate Veneri de' suoi Idillj, e delle sue Anacreontiche; mentre potrei lusingarmi, che non fossero meno graditi i miei versi, benchè non vestiti del dialetto privilegiato, nè fosse meno ammirato, ed encomiato il nostro poeta.

Detto ciò, mi conosco in dovere di avvertire i lettori, che se non presento ad essi, che un solo saggio delle ridette poesie, non è altrimenti perchè non sieno da me considerate tutte dello stesso conio; ma perchè mi parve, che più convenisse, a quelle che scelsi, l'idioma in cui mi era prefisso di trasportarle. E che se ho pure ridotte alcune Egloghe ad Idillj, ritenendo la tessitura, ed il canto de' pastori, ciò fu solamente, perchè mi sembrò non ben convenirsi il nostro dialetto ai dialoghi pastorali, come al contrario mirabilmente vi si presta il siciliano; la quale infedeltà confido che mi sarà condonata.

Siccome poi venni altre volte tacciato, riguar-



do alle mie composizioni originali, *d'italianismo*, da alcuni miei compatrioti, i quali pensarono, che avendo io procurato d'ingentilire il dialetto, lo avessi imbastardito e corrotto, ( forse perchè accostumati a leggere prima del celebre Gritti, e prima ch'io tentassi ogni metro, ed ogni soggetto, i veneti nostri poeti, i quali nei loro temi o lubrici, o burleschi, o satirici, non d'altro linguaggio si valsero, che del popolare vernacolo ) così devo nuovamente prevenire chi legge; che ad onta delle loro censure ho creduto di far uso anche nella presente mia traduzione, a seconda de' soggetti, di vocaboli più, o meno purgati, e di frasi e sintassi, che ho stimate più acconcie. Del resto sono convinto che non sia il nostro idioma un vernacolo come da alcuni inconvenientemente viene riputato, ma un dialetto nazionale simile agli usati nelle Repubbliche, e ne' Reami dell'antica Grecia dai maestri degli oratori, e dei poeti. Imperciocchè è abbastanza noto, che nei bei tempi della Repubblica nostra parlavasi anche nei più colti circoli, ed usavasi pure nelle eloquenti arringhe degli avvocati nel foro, e nelle gravi orazioni de' padri in Senato; colla differenza della nobiltà de' vocaboli, e delle frasi, e di una maggiore gentilezza di pronunzia, e di accento. Differenza per cui poteasi riputare soltanto vernacolo

qualora bassamente si usava dal minuto popolo, come similmente si trasformava in vernacolo l'idioma latino nelle bocche de' servi a' tempi dell'antica Roma. E' in conseguenza di ciò, che ho stimato di poter ragionevolmente innalzarlo nell'Ode la morte di Saffo, ed in quella in lode di Luigi de' Medici, ritenendo, peraltro i caratteri che lo costituiscono. E' sebbene ho fatto uso di alcune voci, e frasi, che dalla bocca de' gondolieri, e delle femminelle non s'odono, non è però che quelli, e nelle civili conversazioni, e nei ragionamenti non popolari dagli uomini colti non si accostumino. Mi sono per lo stesso motivo servito d'una buona lingua nella Bucolica, benchè discendendo alcun poco; nonchè di alcuni termini propri della terrestre Venezia, trattandosi di oggetti pastorali, o campestri, che nella marittima non esistono. Ed ho finalmente più o meno ingentilito il linguaggio nelle Anacreontiche, col riguardo de' temi introdotti, e dietro l'esempio, che mi porse il poeta nell'odi sue originali. Che s'egli poi mi offerse, come nella Piscatoria delle tre fanciulle, un soggetto, e delle persone, a cui gli piacque di far parlare un rustico idioma, io pure mi sono servito di voci, di frasi, e di adagi, che s'odono solo dal basso popolo, e nei quartieri più ignobili di Venezia, e negli adiacenti

suoi litorali; ad intelligenza dei quali ho sottoposto alcune note.

Voglia il cielo, che la scarsezza del mio ingegno non abbia svernati i pensieri, ed illanguidito lo stile dell'impareggiabile nostro autore, e ch'io possa meritarne l'approvazione del pubblico; favore che mi sarà più grato, e di cui andrò più fastoso che se mi fosse profuso sulle stesse mie originali produzioni.



I  
DAMETA

IDILIO

**L**onghe dai monti za cascava l'ombre,  
Spruzzando sora i prai, sule campagne  
Sutilissimo aguazzo. Da ogni parte  
Se vedeva a fumar in lontananza  
Le capane, e i tugurj. A schiapi, a schiapi  
Le piegore tornava ale so mandre;  
Parte calando dale coste, e parte  
Sfilando dai boscheti, e saltuzzando  
Atorno dele concave valade  
Le revedeva alegre la pianura.  
E prima, e dopo d'ele a passi lenti  
Atenti caminava, e penserosi  
I cani grisi, a longo e folto pelo,  
La so coa sfilazzada strassinando.  
I pastori col zaino, e coi bastoni  
Serai soto del braccio, e man, e boca  
Impiegava a animar flauti, e zampogne;  
E le vache, che ognuna za conosce  
I propri parti, col mular (1) frequente,  
Chiamava i vedeleti morbinosi  
A serarseghe a fianco, sospetando  
No profitasse el lovo astuto ladro,

---

(1) Mugire voce rustica de' paesi montani.

Come fa i tristi, del' ombrosa note,  
 I oseleti taseva in mezzo ai rami,  
 E la lodola sola, che la prima  
 Matutina se svegia, ultima ancora  
 La canzon consueta ripetendo,  
 O sparpagnava l' ale, o le serava  
 Per star in aria, o per sbassarse a tera,  
 Cercando de trovar per la pianura  
 Ricovero oportuno. Assae più grato,  
 L' altro e vario, del valon nel fondo  
 Modulava i so versi el russignolo;  
 El russignol, che dolcemente toca  
 L' aria, la tera, e i animali tuti  
 Col so soave, e melodioso canto.  
 Dameta intanto ala so Dori a fianco,  
 Sentà s' un sasso in cima a una colina,  
 Che sporzendose in fora dominava  
 La vale, e le campagne intorno intorno,  
 E le coste lontane, e la pianura,  
 Dal piaser animà, che tanti ogeti  
 Cussì grandi, e maestosi presentava;  
 Ma sora tufo trasportà, e comosso  
 Dai bei occhi de Dori a lu diletta,  
 Tenero, e grato à scomenzà el so canto,  
     Sto silenzio, sta verdura,  
     Sta valada, sti bei prai  
     Li à creadi la Natura  
     Per i cuori inamorai.  
 El scorlar de ste fogete,  
     E del fiume sto lamento,

L'aria, l'eco che ripete,  
Tuto spira sentimento,

**La** farfala leziereta,  
El mular che fa sti tori,  
L'inocenza benedeta,  
Tuto parla ai nostri cuori.

**E** un frescheto insinuante  
Forma el colmo a sti piaseri,  
E concanbia amada, e amante  
Moti, afeti, e desiderì.

**Za** spalanca le so porte  
Ogni cuor a sto diletto,  
Solo è indegno de sta sorte  
Chi no sente amor in peto.

**Solo** è reo chi pol fissarse  
Duro, e immobile in sta scena;  
Bench'el non inamorarse  
Xè delito insieme, e pena.

**Bela** dona che no sera  
Drento al cuor un dolce afeto,  
Xè una rosa fata in cera,  
Senza odor senza diletto.

**Ma** perche Doride mia  
Xestu muta e pensierosa?  
Che l'amor per ti no sia  
Una cossa deliziosa?

**O** d'amor xestu imbrigiada,  
E in un' estasi beata  
Tuta assorta, e trasportada  
Gastu l'anema desfata?

Che in quel cuor fogo violento  
 No ghe sia creder non posso,  
 Se vardandote un momento  
 Sento el caldo infin sul' osso.

E lo sorbo, quando esala  
 Dolce fiamma l'ochio belo,  
 Come sorbe la zigala  
 La rosada che da el cielo.

Se te vardo i ochi beli  
 Son convinto za abbastanza,  
 Che l'amor me parla in' eli,  
 Che ghe fogo in abbondanza.]

Cussi fusse de concerto  
 I to lavri, o benedeta!  
 Cussi fusse fato certo  
 Co una mezza paroleta.

Cussi quello del to viso  
 Bel rossor, che te colora,  
 Del' amor fusse un aviso,  
 Del amar fusse l'aurora.

Gastu el cuor tanto severo  
 Che te faccia, oh Dio! paura  
 Un amor candido e vero  
 Un' afeto de natura?

Ah! mia cara pastorela,  
 I Dei giusti, a che profito  
 T' avarieli fata bela  
 Se l'amor fusse un delito?

Xè l'amor 'na luse viva  
 Dela più sublime sfera,



Che passando a nu raviva  
 Sol, e luna, e mar, e tera.  
**Sto** bel raggio dà ai sospiri  
 La dolcezza più squisita,  
 E ne spruzza d' elesiri  
 Le miserie della vita.  
**S'** el ciel freme, a so dispeto  
 Va'l pastor ala capana,  
 El se unisse al caro ogeto  
 Nè del ciel l' ira lo afana.  
**E** l' istà che la pianura  
 Febo ardente à desolada  
 Più che un hosco, una frescura  
 Xè conforto a lu un ochiada.  
**Ma** se mai po i elementi  
 Vien propizj a dichiararse;  
 O che gropo de contenti!  
 Qual piaser, da no spiegarse!  
**Co** ti provi la dolcezza  
 De do cuori amanti, e amai,  
 Ti à da pianzer la fredezza  
 De quei dì che ti à passai.  
**Riderà** le piante, e i fiori  
 E ste vale, adesso mute;  
 Al to cuor e queste, e lori  
 Te dirà: vita e salute.  
**Si**, fra el fogo dei afeti  
 Ogni erbeta parlarave,  
 E un comercio de diletì  
 Fra ti, e quele nasserave.

Cedi o Dori, mio conforto  
A sta lege alta suprema,  
E no star a far un torto  
Ala to belezza estrema.

## LA PRIMAVERA

### EGLOGA

*Melibeo Clori e dopo un Capraro.*

*Mel.* **P**astorela zèntil dai bei cavèli  
Che inanelai te zogola sul fronte,  
Che a difender dal sol quei occhi beli,  
D'una man ti fa ombrela, su quel monte  
Forse astu visto una vedela bianca,  
Che do machie rossizze insieme azonte,  
Porta sul colo, e un'altra a banda zanca?  
Dime, se mai ti 'l sa, dime qualcòssa  
Per quella cortesia che in ti no manca?

*Clo.* Terminava l'aurora d'èsser rossa  
Co mi l'ò vista; la gayea la mosca (1),  
E scavalando dala furia mossa,  
Dove el monte più inclina e se desbosca,  
L'è sbalzada d'un salto nela vale,  
Aponto la da quella niola fosca.  
E del monte radendo po le spale  
Drio quei salgheri, in oro a quel'acqueta,  
Dove sussura sempre le zigale,  
Tramortida dal salto povereta  
La s'è quachia cussi mezza balorda

---

(1) Insetto che attaccandosi agli animali, specialmente bovini, li fa divenir furiosi.

E al' ombra fresca l'è restada' quieta.

Vedistu la un pastor che adesso 'acorda

Un flauto su quel col? da drio de quello...

*Mel.* T' intendo, e te ringrazio, e me r'ecorda,

Anzi quel sito col to viso belo

O' visto impalidir, sto autuno aponto,

Che t'è scampà de man quel faganelo.

*Clo.* Sì, te sovien pastor? a quello azonto

Me s'è un dolor più grando quando ò perso,

Poco dopo, do tortore in t' un ponto.

Proprio son sfortunada in ogni verso!

Me l' aveva arlevae, le cocolava,

Ma el so pensier, ingrato, è sta diverso,

Che invece abandonarme le pensava.

*Mel.* Pastorela del miel più deliziosa

Quanto ch' el to dolor sto cuor agrava:

Ma per cossa, ben mio, tanto amorosa

Mostrarse co animali che no apreza,

Ne pol saver quanto ti sii preziosa,

Nè quanto rara sia la to belezza?

*Cap.* De trovarte, o pastor, son zonto a tanto

Mi go el flauto 'acordà, ti la dolcezza

Fane provar d' un delizioso canto.

*Clo.* O sì, sì Melibeo per cortesia,

Radopia coi to versi quel incanto

Che inspira primavera. E' scampà via

Za el tristo inverno, e retornar se vede

La rondinela piena d'alegria

Al so compagno a renovar la fede;

E rider la Natura e farse bela:

Canta sti beni che a nu el ciel concede.

*Mel.* Canto, e po scamperastu o pastorela?

*Melibeo canta.*

Xè passada l'invernada,  
E fiorisse i mandoleri,  
No star più Clori serada  
Con i tristi to pensieri.

Primavera za ne chiama  
Col profumo dei so odori,  
Ogni cossa vol che s'ama,  
Spira amor l'erbete, e i fiori.

E chi mai sora la tera  
Insensibile sarave,  
Se no un cuor fato de piera  
A un piaser cossi soave?

La montagna alpestre e dura  
Par che anch' ela fin lo senta,  
E vestida de verdura  
Erbe ai pascoli presenta.

Svola zefiro amoroso  
Fra una nuvola de odori,  
E soavissimo, e grazioso  
Scherza e ride in mezzo ai fiori.

Manda lampi de alegrezza  
El pianeta risplendente,  
D' i elementi la belezza  
Se rinova, se risente.

Certo, fogo in ogni cossa

Va scherzando delicato,  
 Che la rosa ne fa rossa,  
 Che ogni prà fa colorato.  
 Za l'armenta in sen lo prova,  
 Che al so toro se accompagna,  
 E con ose alegra e nova  
 Rimbombar fa la montagna.  
 Infra l'erbe se imbarazza  
 La quageta ala pianura,  
 E la core, e la svolazza;  
 Ma per frista so ventura  
 Pronto el can la manifesta;  
 E nel mentre che la ordisse  
 Novi amori, e la fa festa,  
 Ghè un crudel che la colpisse.  
 El gardelo piu beato,  
 Che xè a fianco ala compagna,  
 La delizia del so stato  
 Con el canto l'accompagna.  
 E la tortora innocente  
 Sfoga sola el dolce afeto,  
 Dise el gemito dolente:  
 Dove xelo el mio diletto?  
 La sisila pelegrina,  
 Ch' ora in ciel senza riposo,  
 Ora a tera la se inchina  
 Cantà, e cerca el so moroso.  
 Sto piàser in sen nutrisse  
 Fina l'aspido piu crudo,  
 E al' amor che fo colpisse

Le so schiame no fa scudo.  
E sarà la sola Clori,  
Per mia barbera sventura,  
Sorda a Amor, sorda a mii amori  
Quando parla la Natura?  
Dolce Clori, anima mia,  
Sta belezza ch'è un portento  
Per ti inutile non sia,  
No sia sempre a mi un tormento.

12  
L' ISTA'

IDILIO

**T**itiro trapassà dal dardo acuto,  
Che dei mortali pianta amor nel peto,  
Soto un antigo carober coava  
I so tristi pensieri. Sparpagnade  
Le so piegore gera in mezzo ai spini,  
Dov' ombra no regnava nè verdura,  
E senza condotier ramenghe andando,  
Squasi inselvadeghie, no le gaveva  
Che pele in pe de carne, ossame, ed ongia.  
Pur de quele scordà, la mente immersa  
Nel idea trista d'un amor tradido,  
L' esprimeva cussi l' interno afano:  
Come sfumai davanti a mi xe tuti  
Quei zorni, oimè! che col' alegro canto  
Univa intorno a mi pastori e ninfe?  
Quei dì ch' el mio molton, fornio de fiori,  
Superbo andava in volta per i campi  
Desfidando i rivali? Oh! come adesso  
Invece del' alegro, e dolce fogo  
D' un inocente zoventà, nel peto  
Altro fogo se sconde, e altre vampe!  
Vampe d'inferno, ch' el mio cuor divora.  
E per chi mai per chi? Per un ingrata,  
Che co un satiro vil gode, e tripudia  
Del pianto, e del dolor che me consuma.



Sora de mi Natura inutilmente  
 Spande i so doni, e senza pro de fiori  
 Se smalta el prà, core d'argento l'acque.  
 Nè l'Istà rica adesso dominante,  
 Nè le so spighe d'oro, e l'alegrezza  
 Del contento vilan, pol un momento  
 Calmar el mio dolor. Cussi el diseva,  
 Quando un ose l'ascolta, acompagnada  
 Dala zampogna, e in mezzo a certe frate  
 Tirsi el sente a cantar versi amorosi.  
 Tirsi, che benchè amante, no provava  
 Le fiere pene d'un amor tradido.  
 Quel' ose, più che un balsamo, l'amaro  
 Fiel ghe indolcisse, e in quela tregua, atento  
 L'ascolta l'armonioso e dolce canto.

*Tirsi canta.*

D'oro el formento lucido  
 Soto la falce vè,  
 E in tera va ingrumandose  
 Le spighe ch' i à tagià.  
 Za la zigala rauca  
 Svola dal campo al pra,  
 E dale cime d' i alberi  
 Ne publica l' istà.  
 El bo, che greve zapega  
 Le spighe va a pestar,  
 E 'l gran senti che zigola  
 La spiga nel lassar.

Vedè la pagia i zefiri  
 Sul' ara a sparpagnar,  
 Che cole forche, in aria  
 Vien i vilani a trar.

El fiume è tanto povero,  
 E tanto adasio el vien,  
 Che le pierete e i cogoli  
 Nel corso lo tralien.

La pastorela intrepida  
 Sui sassi se sostien,  
 Senza bagnar le cotole,  
 Saltandolo va, e vien.

I venti no fa strepito,  
 Fenio xè el so furor,  
 Solo nel bosco mormora  
 I zefiri d'amor.

Le crode va sfogandose  
 Del sol al fiero ardor,  
 L'erba diventa palida  
 Se inlanguidisce i fior.

Licori non esponerte  
 Al raggio soo infogà,  
 Quel to bel viso, accertite,  
 Lu no rispeterà.

Na grota per ricovero  
 Che mai lu à penetrà  
 Vegno a insegnarte, acetila  
 Caro el mio ben, vien la.

Tiò un capelin che tesserte  
 De brule ò bu; via vien:

Varda, al to viso, vardilo  
 Come ch' el te sta ben?  
 Quel mazzo de garofoli,  
 Che a banda zanca el tien,  
 El va proprio acordandose  
 Col bianco del to sen.  
 Tisbe, e Amarili invidia  
 Per certo à da provar;  
 Ma se per mile, cocola,  
 Ti val, lassele far.  
 Sia tetro el logò, e sterile  
 Dove se va a passar,  
 Sempre sarò beatissimo  
 Se con ti arivo a star.  
 So un acqua, che bei alberi  
 Gà atorno, e un ombra fà,  
 Col sol l'erbete brustola  
 El fresco è tuto là.  
 In quella a precipizio  
 Un'altra casca, e va  
 In rami po a dividerse  
 Fra i fiori in mezzo al pta.  
 In sta fontana limpida  
 Xè un gusto l'osservar  
 E mazzorini e foleghe  
 Che spesso va a sguazzar.  
 Le Ninfe anca se sguatera;  
 Chi l'acqua fa sbrufar,  
 Quela va in fondi a scondersse,  
 St'altra vedè a nuar.

Al' ombra de quei salisi,  
 Umidi e verdi, i di  
 Caldi e afanosi, nonola,  
 Passerò arente a ti.

E goderò, che i alberi  
 Vedendome cussi,  
 Mossi dai dolci zefiri,  
 Se goderà con mi.

Ma se 'l siroco indomito  
 Col so bogente fià  
 Vol torne in quel ricovero  
 El gusto che se ga,

'Na grota po freschissima  
 Tirsi te troverà,  
 E la el te invida a goderte  
 Sul mar in libertà.

Tuta d'intorno l' elera  
 La grota va a vestir,  
 Do vide floridissime  
 Dal sol la sa covrir;

E tanto spessi i pampani  
 Zozo vedè a vegnir,  
 Che solo el fià dei zefiri  
 Drento pòde sentir.

In quela spiaggia a goderse  
 Vien qualche Dio marin,  
 In gropa del benefico  
 Sensibile dolfin.

Spesso i cavei sugandose,  
 D' un verde bruno fin,

Vedè la le Nereidi  
Dal' ochio celestin.

Xè fama che un dì Cintia,  
In mezzo al sacro oror  
Da quele grotte concave,  
Avisse el proprio cuor.

E che a Endemion spiegandoghe  
El so nascente ardor,  
Col' ale stuzzegandoghe  
Che andasse el fogo Amor.

Chi sa che della fiacola  
Ch' el peto gà arsirà  
Una faliva piccola  
No sia restada là?

E quella po ingrandindose  
Nel to bel cuor, chi sa  
No possa, o cara, moverta  
Verso de mi a pietà?

Come amalà che sogna, e che un tranquilo,  
E caro sogno lo conforta in mezzo  
Dele freve crudel che lo consuma;  
Cussi Titiro affito al dolce canto  
Del' amoroso Tirsi, al so tormento  
Trova ristoro. Ma invidioso el fiero  
Tiran de Amor più crudelmente investe  
Al so furor la vitima danada;  
Nè spera el seconsolà calma, e riposo  
Che del sepolcro nel eterno sono.

Là tìne i rodola  
 Fìli mia cara,  
 Qua bote i brombola,  
 E i le prepara  
 De baco el netare  
 A custodir.

Sul monte la burasca  
 I caroberi sbate,  
 E sordo nele, frate  
 Va mormorando el ton.  
 Eco lampiza! e a gropi  
 Le nuvole se intassa,  
 Strucandose le lassa  
 De piova un scravazzon.  
 Tuto za vegeta,  
 Tuto se move,  
 E sponta subito  
 L'erbete nove,  
 Nè xè piu sterile  
 Gnanca un canton.

I tordi, e i petirossi  
 Ben mio voi che ti chiapi,  
 I vien adesso a schiapi  
 L'inverno a passar quà.  
 Drento in la mia capana  
 Xè pronte e preparade  
 Le rede, e le invischiade,  
 E la zueta é là.

Andemo nonela  
 Cola zueta,  
 Faremo un zogolo,  
 E la moreta,  
 La codacassola  
 Se chiaperà.

De graspi a foge uniti  
 Te fornirò la testa,  
 Staremo sempre in festa,  
 Sempre con ti sarò.  
 Cussi'l Dio Pan s'è visto  
 In quei felici zorni,  
 Che d'ua gaveva i corni  
 Fornidi tuti do;  
 Nè più rizzandoghe  
 La bile el naso,  
 Nè più teribile,  
 De mosto un vaso  
 Senza inacorzerse  
 Butava zo.

Le gnachere batendo  
 Balandò, vita mia,  
 E Baco, e l'alegria  
 Da nu se onorerà.  
 Consacraremo a Baco  
 El so liquor diletto,  
 Ma el cuor che avemo in peto  
 Tuto d'amor sarà.

Baco e Cupidine,  
 Za che avè ordia  
 Sta vita instabile,  
 Tessua la sia  
 Da vu fra el gaudìo  
 Per longa età.

Del'alegra canzon una parola  
 No avea perso Menalca. E a Fili amante,  
 Tenera amante amada, altri nel peto  
 Più dolci afeti à resveglià quel canto.  
 Seren intanto s'avea fato el cielo,  
 E'l bel astro del dì gera comparso  
 Più alegro, e più lusente; e intorno tuta  
 Rideva la pianura, e la montagna  
 Dale prime dolci acque rinfrescade.  
 Fili, Ergasto, e Menalca insieme al pascolo  
 Le piegore à condote, el novo Autuno  
 Contenti al'aria averta saludando.



## L' INVERNO

## IDILIO

**G**era nela stagion, che obliqui i raggi  
 Spande su sto emisfero el sol scampano,  
 E lassa i nostri campi abandonadi  
 A scure eterne note, a neve, e ghiazz, i  
 Che in un aspeto minacioso e fiero  
 E l'aria, e 'l cielo, e i più superbi venti  
 Dichiarà a quanti vive oronda guera,  
 Ch'omeni, bestie, fiere, osei, insetti  
 Timidi e ranichiai fra i muri, o in tane,  
 O in sbusi tronchi d'alberi robusti,  
 O tra le vene dela madre tera  
 Teme i so dani, e ripararse i cerca,  
 Quando el vechio Montan sayio, e prudente,  
 Fra noi, niore, nevodi, e quanti forma  
 La so felice e comoda famegia,  
 Sentà nel mezzo dela so capana,  
 E puzà s'un baston, alzando un poco  
 La testa veneranda: Otanta, el dise,  
 Otanta inverni, eguali xè concorsi  
 A far che in candidezza la mia testa  
 Contrasti con quei fiochi dela neve  
 Che casca zo sui monti a nu d'intorno.  
 Maestri d'esperienza ala mia mente  
 Ognun de lori m'ha insegnà in che mod  
 Doveva preveder a quei che dopo

Se nel servizio noi xè stadi prestì;  
 Quello che no conosse dela vita  
 Se no i soli vantagi, e ai altri lassa  
 I boconi piu amari, còme al mondo  
 Fussimo tuti per servirlo nati;  
 Che immerso nela so pigrizia estrema,  
 Voltandose da una, a un altra banda  
 S' à dei sudori d' altri fato grasso:  
 Come da tanti dela spezie umana  
 Per nostro obrobrio a praticar se vede.  
 Sì, el porco mora, e ch' el ne ingrassi. Fatto  
 Cussi el processo al porco, e pronunziata,  
 Fra l' aplauso comun, la gran sentenza,  
 Strassinà, ligà su, stramazza in tera  
 Un gran cortelo sprofondà in la gola  
 Ga cercà el cuor, e à dezolà quel grope  
 Che tien salda la vita. Orendi zighi  
 Sfende l' aria e le rechie; e la gran nova  
 Del porchicidio ale celesti sfere  
 Xè fama che arivasse. Dela strage  
 Sazio el cortelo, una ben larga strada  
 Permete al sanghe, e al' anema porcina.  
 Promete el primo i sanguinazzi, e st' altra  
 O se perde col vento, o va nel corpo  
 D' un rice avaro, no trovando in tera  
 Ledamer piu condegno (1). Ai zighi intanto,

---

(1) Finzione poetica che allude al Pittagorico sgno delle Metempsicosi.

E ai lamenti del porco in aria sparsi,  
 Ma molto più al odor dela grassina  
 I pastori vicini, e sora tuti  
 Quei ch'el sanghe ghè bege ne le vene  
 Per fresca età robusta, o per el fogo  
 D' Amor potente, che la neve e'l ghiazzo  
 Rende tepido e caro, alegri tuti  
 Core al tripudio: che costume antigo,  
 E tegnù come sacro in quei contorni,  
 Xè quando un porco celebre se scana  
 De far festa comun. La bionda Clori  
 Vien imbautada in una saja sguarda;  
 Ma dale strete pieghe scampa fora  
 L' ochio celeste, che traluse come  
 Un bel raggio de luna inurolada.  
 Melibeo l' accompagna, e nel so viso  
 Se ghe leze el piaser, che in parte nasse  
 Da quello che nel cuor dei altri tuti  
 Clori aveva svegià col viso helo.  
 E vien Jole bruneta inzucherada,  
 Che a ogni passo, a ogni moto, e ad ogni sesto  
 Nove grazie depenze. Un pano verde  
 Che zira per la testa, el qual calando  
 Sora el blu vivo dela so sotana,  
 Tirada suso dal sinistro braccio,  
 A quela in pieghe morbide se unisse.  
 Dameta ghe vicin, e za dipende  
 Dai so ochi el so cuor, e'l se nutrisse  
 De puri afeti; come fa l'erbete  
 Fine, e menue, che nate sora i crepi

Tripudia ala rosada matutina.  
 Vien dal' ochio negrissimo brillante  
 Licori la grassota. Alegra in fazza  
 Ghe ride primavera, ad' onta e scorno  
 Del' inverno che regna in mezzo ai campi.  
 No sofre pano la so calda testa,  
 Nè saja, nè altro impazzo, se no un raro  
 Sutilissimo velo, che piutosto  
 Serve a scherzo del vento, e no a riparo.  
 Tirsi ghe arente, come un agneleto,  
 Al qual la pastorela abia raccolto  
 Tenera erbeta, e che cole zentili  
 Proprie man ghe la mostra, e ghe la sporze.  
 Fili co Ergasto, soto a un gran tabaro,  
 Che i covre tuti do, seradi e streti  
 Vien ridendo al festa. Al quadro strambo  
 Bate alegri le man ninfe e pastori.  
 Fili arossisse, sbassa i ochi, e in fazza  
 Mostra una vampa che rossizza in mezzo  
 Dela candida carne; aponto come,  
 Prima che nassa el sol, nela biancura  
 Del ciel produse la insonada sposa  
 Del bon vechio Titon. De tempo, in tempo  
 Altre ninfe se azonze, altri pastori;  
 Proprio come co supia i maistraleti,  
 Se vede a saltar su dal'orizzonte  
 Nuvoli, nuvolete, ai quai sucede  
 Un dopo l'altro nuvoleti ancora.  
 Za i pifari s'acorda, e le zampogne,  
 I cimbaneti, i flauti, le chitare.

Svolazza l'alegria; da un cuor al'altre  
 La se tramanda, e rifletendo sempre,  
 Moltiplicada in ogni cuor la cresce;  
 I scherzi, i indovineli, i zoghi, i bali  
 Fa che ghe scampi el tempo che abisogna  
 Per preparar, e cusinar el pasto.  
 Ma za xè in tola, e vien a dar el segno  
 Montan, che scorla, a piu poder ridendo,  
 La campana de un bo. Tuti ghe sbate  
 Per aplauso le man. Salti, stramboti  
 Se vede a far, ma tuti alfin se senta.  
 Cede in principio l'alegria ala fame,  
 Primo bisogno, e allora no se sente  
 Che un sussuro de piati e de sculieri,  
 E un certo sordo zigolar de denti.  
 Ma a poco, a poco solitaria, e bassa  
 Zira qualche parola acompagnada  
 Da un sesto, o un moto, o da sgrigneti alegri;  
 Come se sente al nasser del'aurora,  
 Co fra el silenzio casca zo l'aguazzo,  
 I motiveti, e qualche rauca nota  
 Che la lodola azarda soto vose;  
 Ma quando po che veste l'orizzonte  
 La so porpora e l'oro, insieme tuti  
 E merli, e tordi, e lugari, e calandre  
 Rompe alegri la vose, e con el canto  
 Insordisse pianure, e campi, e coli;  
 Cussi fra quei che se trovava a tola  
 Sodisfada la fame, el primo logo  
 Tien l'alegria fata dei cuor regina.

L'è po pianto, e l'è sta afflito  
 Bench'el sia dei Numi el rè.

Se l'inverno no rispeta  
 Ti adorabile creatura,  
 Gnànca, sastu, la Natura  
 El sa, o Nice, rispetar.

Mentre, varda tuta bianca  
 Qua d'intorno è la campagna?  
 La maestà della montagna  
 In oror se va a cambiar.

Varda i albori ramosi  
 Senza foge, sgrendenai  
 Che la neve l'è cargai  
 Che sui rami s'è fermà?

Fate sterili, e infelici  
 Le valade e le coline  
 Ale dolci calandrine  
 Piu ricovero no da.

Dala limpida fontana,  
 Che ne dava la frescura,  
 L'acqua adesso fata dura  
 No se vede a scaturar.

Le radise verso el cielo  
 Roversae, fora de sito  
 Ga quel pin dove mi ò scrite  
 De volerte sempre amar.

Le capane nela neve  
 Xè sepolte dal stravento  
 Se le vede squasi a stento  
 Per el fumo che le fà.

**E** vicin a quatro stizzi,  
 Polemon, el venerando,  
 Con el vin va sostentando  
 La cadente, e freda età.  
**La** compagna ch' el gà a fianco,  
 Con i ochi sgarbelai,  
 Va dei tempi trapassai  
 Celebrando le virtù;  
**E** la fila, e dela roca  
 El bombaso che ghe suso  
 Nel filar, dei fianchi el fuso  
 Fa che ingrossi sempre più.  
**Finze** intanto al balconcelo  
 Vardar Jole la campagna,  
 Ma l'amante che se lagna  
 La fa invece consolar.  
**Che** l'inverno rigoroso  
 Xè per lori za clemente  
 E l'amor onipotente  
 Sti portentanti sa operar.  
**Nice** mia pensistu forse  
 De passarte sta invernada  
 Sola, freda, scompagnada  
 Fra sti ghiazzi che ghe xè?  
**No** t'incresse per ti istessa?  
 Ne pietà de mi ti senti?  
 Cedi, o cara, ai mii lamenti  
 Se una barbara no ti è.  
**Miel**, butiro, cao de late  
 La capana mia nosera;

La burasca in primavera  
 De sti beni m' a privà.  
**Ma** dei grassi e bei cavreti  
 Xè a ti cara consacrai,  
 De vin negro scazza guai  
 Una hota ghe n'ò la.  
**Ma** el regalo che te fazzo,  
 Che a ti dago tuto intiero  
 Xè sto cuor, sto cuor sincero  
 Tuto amor che in sen mi gù.  
**Via** gradissilo, e te zuro  
 Che sarò sempre felice,  
 Che ogni grotta dirà Nice,  
 Nice sempre canterò.



## DAFNI

## IDILIO

**E** patetico card conduceva,  
 Dal' ore e dal silenzio. aco mpagnada,  
 L'umida Note; ed abraza de insieme  
 L'ombre ala tera, nostra madre antiga,  
 Se radunava taciturne e frede.  
 Soto le grote e i alberi, schivando  
 Dela luna nascente al bianto raggio.  
 Sule palpiere dei mortali el sono,  
 El sono amico se puzava, e i sensi  
 D'una dolce, e soave stupidizza  
 Quietamente agravando, riceveva  
 Balsamico ristoro i membri fiachi,  
 Le forze col riposo rinnovando.  
 In mezzo a quiste placida, e profonda  
 Ogni trato sentivi una campana  
 Scorlar dai bo, che rumejava l'erba  
 Passue la sera in la vicina vale.  
 Ma solo oh Dio! l'universal riposo,  
 Tanto dolce e gradiso da chi respira,  
 Trovava Dafni piu che morte amaro,  
 Dafni caro ale muse, e che al so canto  
 Spesso el Dio Pan la testa dabo sieze  
 Sporze, e tira le rechie in ascoltarlo.  
 Dafni, che solo vegia, e che piantada  
 Già nel so petto del' amor la spina,

Coi so armoniosi e flebili lamenti  
 Va esercitando a pie d'un gran cipresso  
 Eco spirito nuo, che gira a torno  
 De grota in grota fra masegni, e crepi,  
 E quella impietosa dale so pene  
 Ai monti, ai coli, ale vicine vali  
 Fedelmente cussi la li tramanda.

O bianca lucidissima

Luna, che senza velo

Ti va zirando in aria

I campi bei del Cielo.

Ti scazzi via le tenebre

Cola to alegra fazza,

Le stele se fa palide

Co'l to chiaror se afazza.

I placidi silenzj.

Al' umido to ragio

Dela natura mormora

L' amabile linguaggio.

A ti l' amante tenero,

Gol palpito secreto,

Mesto la trista istoria

Palesa del so peto;

E mentre amare lagreme

Genera el so tormento,

A quele se va unindoghe

Un dolce sentimento.

Quando una niola palida

Te sconde un qualche istante,

Quei xè i sospiri flebili

De sto mio cuor amante,  
 E se la bela e splendida  
 Fazza diventa scura,  
 Mi son quel miserabile  
 Che trista fa natura.  
 Per mi ale crode ruvide  
 Sora l'alpestre monte  
 D'un'ombra malinconica  
 Se ghe coverze el fronte.  
 E al mio dolor precipita  
 Del monte dale spale  
 Con lamentoso strepito  
 Zo l'acqua nela vale.  
 Sospira, impietosindose,  
 Ai susti mii crudeli,  
 E trema in mezzo ai pampani  
 I freschi furianeli.  
 La note malinconica  
 D'un lagrimoso aguazzo,  
 Partindo, o avvicinandose  
 La fa pietosa un sguazzo.  
 E al doloroso esempio  
 De st'anima languente  
 E l'aria; e l'acqua, e i zefiri  
 Responderghe se sente.  
 Ma l'unica insensibile,  
 Che mai me da un ristoro,  
 El cuor piu inesorabile  
 Xè quella che mi adoro.  
 'Na croda, un tronco, un albero,

Per colmo dei mii mali ,  
 A' tolto su l' imagine  
 D' una che no g' a eguali ,

Con ela è tuto inutile ,  
 Le lagreme , e i dolori ,  
 E in ela xè impossibile  
 Pagar l' amor de amori .

Ma za che adora st' anima  
 Un insensà de ogeto ,  
 O Diva ! un cuor de porfido.  
 Fame anca a mi in tel peto ,

El simile al so simile  
 Sempre natura unisce ;  
 In mezzo ai crepi i roveri  
 I vive , e i se nutrisce ,

Sta lege inalterabile  
 Vol la mia trista stela ,  
 Che sol per mi se limiti ,  
 Per mi no sia piu quella ?

O bianca Dea , recordite  
 Che in mezzo ai boschi erante  
 D' un pastorelo amabile  
 Ti è stada pur amante .

Che xè sta l' arco inutile ,  
 E che dal Eco allora  
 No se sentia a ripeterne  
 Diana cazzadora ;

Nè drio corendo ai daini  
 I to levrieri , e i brachi  
 Al' usma seguitandoli

Gera afanosi e strachi ;  
 Ma alegri, e contentissimi  
 Del to Pastor atorno  
 I te diseva: vardilo,  
 Varda ch'el fa ritorno?

Come te gera incomoda  
 Quel'ora, ed importuna  
 De andar scorendo l'aria  
 Col caro dela luna.

E destacar dovendote  
 Dal caro pastorelo,  
 Forse gâ bu a rincrescerte  
 D'esser 'na Dea del Cielo.

Bilanza, o Dea, considera  
 Dal to bel cuor, qual sia  
 El stato miserabile,  
 La fiera pena mia.

O casta, ma sensibile  
 Ad una fama vera,  
 Ascolta, e aceta l'umile  
 Giustissima preghiera.

Se mai t'ho oferto vitime  
 Con un devoto afeto,  
 Quel cuor, te prego, cambieghe,  
 O cambia el mio in sto peto.

Cussî Dafni diseva, e i duri tronchi  
 S'â sentio drento insolito tremazzo;  
 S'â scosso el monte dala dura base,  
 La tera tuta d'ombra s'â convertito,  
 E 'l chiaro ragio dela bianca luna  
 Per la pietà de Dafni â impalidito,

## POLEMON

## IDILIO

**S**ora de un scoglio, che nel mar se spechia  
 Dal onde rosegà, che oribilmente  
 Nele burasche in mezzo a quele grote  
 Urta e rimbomba; dove a schiapi, a schiapi  
 Con urli tristi, rauchi, e disgustosi  
 L'ocche marine i solitarj nidi  
 Va visitando, e quele spiagie insorda,  
 Stava l'afflito Polemon, puzando  
 La testa ale so man senza conforto.  
 Quel savio Polemon, che conosceva  
 Dele stele l'aspeto, e dei pianeti;  
 E quali infausti, e quali aventurosi  
 Promete con sincera e pura luse  
 Sol, e bonazza, e zorni bei sereni.  
 Che i piu secreti influssi penetrava  
 Dela grand' Orsa, e 'l piu benigno ragio  
 De Castore e Poluce, e 'l nuvoloso,  
 E tristo dele Plejadi piovose,  
 E fin da Orion, che foscamente luse  
 El prevedeva i venti e le tempeste,  
 Tanto l'avea imparà da Proteo istesso,  
 Che stando in mezzo ale marine grote,  
 Leze el destin in fronte al somo Giove.  
 Ma tiran de destin, cossa a lu giova  
 Tanto saver, se a lu ti xè nemigo?  
 Se sconsolà, se povero, infelice

Nol gà un amigo più, nol gà un amante,  
 Nè ghe resta che un scoglio, quella cana  
 Che de pesse el nudrisce, e 'l tristo canto,  
 Col qual cussi el soleva el proprio afano.

Mi so al mondo, e no so come,  
 Derelito, abandonà,  
 De mi più no se sa 'l nome,  
 Se sia vivo no se sà.

A che pro per mi ch'el mondo  
 Sia spazioso come l'è,  
 Se in sti crepi mi me scondo,  
 Se i mii statì un scoglio xè?

Dà sto scoglio i mii contenti,  
 Dà sta cana el mio disnar,  
 Se vu soli i mii parenti,  
 In vu soli ò da sperar.

Qua l'aurora me ritrova,  
 Col sol casca mi quà son,  
 Mai sta vita se rinova  
 Mai per mi la cambia ton.

Se del mar ai tristi oseli  
 El mio caso ò racontà  
 Dele volte ò bu da quei  
 Qualche strilo de pietà.

'Na luserta amiga sola,  
 Cola testa va a spontar  
 Dà la tana, e me consola  
 Col pietoso so vardar.

Co ogni grota pianze e pena,  
 Dela note tra l'oror,

Per l'afita Filomena,  
 E risponde al so dolor,  
**Mi** me trovo al'aria bruna,  
 E in le stele che xè in ciel  
 Cerco quela ad una, ad una  
 Che in mi spruzza tanto fiel.  
**E** se osservo una sanguigna  
 Che piu trista a mi me par,  
 E che credo la maligna  
 Che m'à bu da fulminar,  
**Digo** allora: O ti Potenza,  
 Che la sù fissa ti sta  
 Perche in mi la quinta essenza  
 D'ogni mal ti à roversà?  
**Se** ti à visto co son nato;  
 Che tal gera el mio destin,  
 Perche el cuor no m'astu fatò  
 De sto sasso qua vicin?  
**Se** ti gà giudizio, mente;  
 Inteleteo, podestà,  
 Perche un omo vil, da niente  
 Per nemigo astu fissà?  
**Ma** che gloria gastu mai,  
 Nume barbaro inuman,  
 De ste pene de sti gual  
 Se la forza è in le to man?  
**Le** to vitime piu carè  
 M'astu visto a profanar?  
 Al destin nè Tempj nè arè  
 Mai s'è visto a consàcrar.



Se mi afflito me lamento  
 Solo toa la colpa xè;  
 Ti la causa del violento  
 Stato mio ti sola ti è.

No ghe xè tiran in tera  
 Che impedissa al tormentà  
 De zigar, se a lu una guera  
 Cussi barbara al ghe fa.

Ma ti vivi de lamenti  
 Xè le pene el to pensier;  
 Sto dolor, e sti tormenti  
 Xè'l to spasso, el to piaser.

Pena a pena xè ligada,  
 E la prima a un'altra tien,  
 Come l'onda che incalzada  
 Da un'altr'onda a forza vien.

La durezza del mio stato  
 Za mio pare a bu a predir:  
 Nel'eclissi ti xè nato,  
 Guai per ti! m'ò sentio a dir.

E se un ombra de contento  
 O' mai visto un qualche dì,  
 Per acrescerme el tormento  
 Sol quel ben xè sta per mì.

Co mio pare inzegni e rede,  
 E una barca m' à lassà,  
 Co de quei so sta erede  
 Quanti amici che ò trovà?

Corea mezzo el vicinato  
 Co tornava da pestar;

Nice alegra ad ogni trato  
 Me vegniva a carezzar.  
**E** se mai qualche momento  
 El mio arivo ò ritardà,  
 Con el mar, e con el vento  
 Quante volte l' à parlà!  
**E** in mio pro la suplicava  
 Tuti i Dei ch'el mar contien:  
 Socorè, la i sconzurava,  
 Polemon mio caro ben?  
**Sti** bei di, sti di felici  
 In un ponto à bu a perir!  
 Barca, rede, amante, amici  
 El destin m' à bu a rapir.  
**Per** l'afano ancora sudo:  
 Una note a mi fatal  
 M' à ridoto nudo, e crudo,  
 M' à colmà de tanto mal.  
**La** burasca in tun istante  
 De disgrazie m' à colmà,  
 E la sorte mia brillante  
 In miseria s' à cambià.  
**Cussi** l'afflito se lagnava, e intanto  
 E l'onde, e i venti, e le vicine spiage  
 Fermi, e atenti ai so lagni lo ascoltava.  
 In mezzo dele lucide conchiglie  
 I Fioli de Nereo spandea le perle,  
 Missiade insieme coi sanghioti, e'l pianto.  
 No se sentiva un zito, e in vece tuti  
 Co un silenzio profondo procurava;

Che del dolente, e misero i lamenti,  
 Ribatudi dal' Eco in fra le grotte,  
 Chiari arivasse sin al terzo cielo,  
 El barbaro Destin calmar podesse.  
 Ma 'l tiran inflessibile, temendo  
 Che l'afano comun no lo vincesses,  
 El duro inesorabile so peto,  
 Peto d'azal, de un scoglio el se coverzo,  
 E l'impizza vicin ale so rechie  
 I toni, le saete, e le tempeste  
 Per no sentir del misero la vose.  
 A tanta crudeltà za l'onde, e i venti,  
 E i fioi del mar freme comossi, e tute  
 Torbide fate le profonde strade  
 Del mar tremendo, a monti sora monti  
 Fa crescer l'onde orribili, che dove  
 Sul scoglio stava Polemon, saltando  
 Se lo inghiotisse, e termina i so afani.  
 Dal mezzo de quei vortici più cupi  
 Vose confuse, e dolorose s'alza,  
 Che le nuvole rompe, e fra le grotte  
 Va amaramente ripetendo intorno:  
*Per i infelici quante volte, e quante*  
*Xè una vera pietà l'istessa morte!*

46  
MIRTILO

IDILIO

**D**ovè a pie d'una croda scaturiva  
D'acqua una vena viva, e trasparente,  
Un pezzo de teren circondà atorno  
Da folti orneri, e tapezzà per tera  
De finissimo muschio morbideto,  
Dava ombra, fresco, e un leto de veludo  
A morbinose Ninfe, che lassando  
Le zarete in quel'acqua, e i quarteroli,  
Saltuzzava la in mezzo per borezzo.  
I discreti pastori procurava  
De slontanar da quel ameno logo  
Le piegore, e le cavre vagabonde,  
Perch'el muschio gentil restasse intato,  
E le cime dei teneri albereti  
Dal dente acuto rosegate no fusse  
Dele cavre insolenti; e no ghe gera  
Chi portasse i so passi temerarij  
In quel satro recinte, disturbando  
Mai dele Ninfe i semplici piaseri.  
Quando un amante vaghegiar voleva  
La so Ninfa diletta, el la spionava,  
E sconto in una sieza, o fra le vide  
Se ricreava col'amata vista.  
Co sta dolce lusinga, una matina  
Mirtilo, che d'amor per Jole bela  
Gera impizzà, robà dai ochi'l sono,

Che dolcemente i ristorava, a quelli  
 Più soave compenso avea promesso.  
 E abbandonando sul spontar del' alba  
 La capana, era corso visitando  
 Ogni baro, ogni sieza, umidi ancora  
 Dela rosada dela fresca note;  
 E un bel baro fra quelli aveva scielto,  
 Che la stradela aponto dominava,  
 Dove usava portarse ala fontana  
 Dei so caldi pensieri el caro ogeto.  
 Là sentà zo s'un sassò l'inganava  
 L'aspetar disgustoso, e l'importuna  
 Amorosa impazienza lavorando.  
 Co una lama finissima e tagente  
 S'una tazza de bosso l'incideva  
 Do bei putini. Cufolà zo in tera  
 Uno gavea soto una man un grilo;  
 E dai ati el mostrava la fadiga  
 Fata a chiaparlo. El presonier, fratanto,  
 Rpiegava le zate, e lo vedevi  
 Far leva a quella man, che a lu formava  
 Volto insieme, e preson, e tra la tera,  
 E la man del putin, vedevi ancora,  
 Squasi a soccorso del'opresso inseto,  
 Una spina de cardo a sporzer suso,  
 Ponzèrlo acuta, e dal dolor sforzarlo  
 A sollevar la man. E za pareva  
 Ch'el grilo ghe scampasse, e ch'el putelò  
 Sbatesse un piè per tera, e nel so viso  
 E la rabia e'l dolor se ghe lazera.

St'altro credeva de tegnir per l'ale  
 Un calalin, e alegro se voltava  
 Chiamando el so compagno, e squasi, squasi  
 Se sentiva la vose a mandar fora :  
 ( Che dal' arte inganà, l'ochio ale volte  
 El proprio senso ai so compagni impresta. )  
 Pareva po che l'inseto, ai vivi sforzi  
 Ch'el facea per scampar, alfin riussisse,  
 E in le polpe dei dei del putinoto,  
 Dele so alete i polverosi estremi  
 El lassasse scampano. El pastorelo  
 A sto segno arivà del so lavoro,  
 Alzando gli occhi, la diletta Jole  
 Svelta, a passi de grazia, arivar vede.  
 Con un fioreto in testa ala barona,  
 E la traversa incamufada al fianco,  
 La portava una zara soto el braccio,  
 E un'altra in man, diretta ala fontana,  
 E i piè tanto lezieri la moveva  
 Che apena se vedea puzarli in tera.  
 Messo alora l'intagio da una parte  
 Più volte l'à tossio, finchè la bela  
 S'è voltà per vardarlo, e l'à ridesto.  
 Lu alora entusiastà cordando un flauto,  
 Dopo una ricercata, in sta maniera,  
 Direto a Jole, à scomenzà el so canto.  
 No fidarte amata Jole  
 De andar sola ala fontana,  
 Che qua un Satire s'intana,  
 E lo vedo mi a rondar.

Ti conossi la so razza?

Ti sa quanto i xè insolenti?

I ga tronchi per parenti,

E fra i spinì i sa abitar.

No i gà cuor, ne amor i sente,

Ma i se aventa ale piu bele,

Come al lovo fa ale agnele,

Come al lievero fa el can.

No xè tanto, el gera sconto,

Cufolà 'n tuna siezeta,

E de vin una zareta

El gaveva nele man.

L'alza i occhi, e'l te scoverze,

La to vista lo sconquassa;

Brazzi e man ghe se relassa,

E la zara ghe cascà.

Se no falo, xè tre zorni

Che l'ò visto a traversarte,

E za el gera per chiaparte,

Ma coi corni el s' à intrigà.

E se un Fauno no vegniva

A agiutarlo, e trarlo fora,

El sarave intrigà ancora

Fra quei rami, in quel brussion.

Anca jeri el te aspetava,

Rampegà s' un albero,

Ma a calarse zo a bel belo

L'è anda in tera a tombolon.

Che bel colpo! te assicuro,

Che l'è sta de quei coi fiochi.

Nol la mostra, ma l'è intochi,  
E l'ò visto a zopegar.  
Ti ti ridi o Jole bela?  
È ti godi? ma sta in strada,  
Che una sola che ghè vada  
Pol quel tristo consolar,



71  
TIRSI

IDILIO

**T**irsi pastor, al qual rideva in fazza  
La prima bionda barba, e la freschezza,  
Che del vasto d'amor potente regno  
Xè la forza e'l sostegno,  
Meteva in mandra drento d'una grotta  
I de late passui freschi cavreti;  
Quando, de quella in un canton, l'osserva  
Del'erante famegia un cavrioleto,  
Ch'orfano fato dela cara mare,  
Forse dal lovo, ranichia la drento  
Stava pien de paura, e de spavento.  
Ghe nasse a Tirsi allora  
Nela mente el pensier  
De far che quel grazioso animaleto  
Deventasse de Nice un prigionier.  
Col progeto bramà quachio l'investe,  
A man averte, l'animal pauroso,  
Che se ne acorze, e per scampar pontando  
Le zate sul teren, se slanza in alto;  
Ma Tirsi el ferma in aria,  
E al povereto inutile xè el salto.  
Brilando allora dal piaser, al peto  
Se lo strenze el pastor, e: o ti, el ghe dise,  
Fortunada creatura,  
Che de Nice el mio ben, de Nice mia  
Ti sarà dolce cura,

Quanto de Tirsi piu felice, quanto  
 Che prevedo el to stato!  
 Ti ti sarà beato  
 Vedendo le so angeliche belezze,  
 Tripudiando de basi, e de carezze.  
 O animal fortunà! quanto mai l'erba  
 Deventerà piu fresca, e piu saoria  
 Dela so dolce vose al'armonia?  
 Cussi disendo verso la fontana,  
 Dove spesso con l'anere la scherza,  
 El dirige i so passi. Una valeta,  
 Dove d'orneri una gran fila sera  
 L'oro d'un acqua chiara,  
 Che a una croda de tufo ghe fa spechio,  
 De muschio e capilvenere vestia,  
 E dove drento sgrendenae riflete  
 Le negre cime dei superbi pini  
 Che la croda corona, e che ben spesso,  
 Al'ondizar del'acqua inarzentada,  
 Mostra de unirse e de abbrazzarse insieme,  
 Xè la bela valeta,  
 E la fontana a Nice predileta.  
 Aveva el pastorelo una gran parte  
 Trascorso dela strada, aloraquando  
 L'osserva atento, e sospirando el dise:  
 Gò la fontana a vista, e la fontana  
 Come jeri no brilla? El pra no ride  
 Come i zorni passai? ne i fiori.. Oime!  
 Certo Nice no ghè;  
 Nice, Nice dov'estu? o mi infelice!

No ghè che l'Eco che risponde Nice..  
 Quà ghè do strade. Questa me trasporta  
 Verso i palui, dove la bela spesso  
 Tagia le brule, e tesse dei cesteli,  
 E st'altra và ala costa, aponto in fazza  
 Dela marina; dove la fa scielta,  
 Per far dei graziosissimi capeli,  
 Dele page più bianche, e più sutile.  
 Ma me confondo; e quala  
 Scieglierò per trovarla? Amor consegna  
 El to servo divoto? Ah! che consegj  
 No, no posso sperarme  
 Da chi forse se gode a maltratarne.  
 Si piutosto ale Ninfe  
 Che fra sti bari spesso se nasconde  
 Podarò dimandar, e più cortesi,  
 Son certo, che ai mii preghi le risponde.

Ninfe, che sti bei fiori

Ralegri el vostro cuor,  
 Che sempre ai vostri amori  
 Ve sia secondo Amor,  
 Diseme in cortesia  
 Dov'è la bela mia?

La solita fontana

La bela no à spechià.  
 Eco pietosa umana  
 Quanto con nui à chiamà!  
 Ah! Ninfe in cortesia  
 Cerchè la bela mia.

Se mai volè 'l ritrato  
 Ninfe ve lo darò;  
 In sto mio cuor l'è fato,  
 In sto mio cuor le gò.  
 E Amor col meglio sesto  
 Depenzerlo à volesto.

Se dei bei fili d'oro  
 Inanelai vedè;  
 Se sciolto quel tesoro,  
 O stretto in rede el xè?  
 Podè zurar che quei  
 De Nice xè i cavei.

El viso xè l'aurora,  
 Alora che dal mar  
 Sporta la testa fora,  
 L'aguazzo fa bagnar  
 Le rose, e i lili beli,  
 Che infiora i se caveli.

Un di de primavera  
 Che ride alegre el sol,  
 Che la so pompa altiera  
 Spande s'un verde col,  
 Che indora el pian, e'l monte,  
 Ninfe de Nice è 'l fronte.

Se 'l sol in un momento  
 Vedessi impalidir,  
 Credè che a sto portento  
 Xè là per comparir  
 Dela mia bela i rari  
 Ochi del sol piu chiari.

Nela so bela boca

Va l'ave a far el miel ;

Dolce da quela sboca ,

Co è'l netare del ciel ,

Le so parole , e'l canto

Xè imbalsamà altretanto .

Se l'erba se raviva ,

Se'l ciel s' à serenà ,

Segno che Nice ariva ,

Segno che Nice è là .

Ah! Ninfe in cortesia

Cerchè la bela mia ?

## IDILIO

**L'**omo ch'entra nel mondo, abandonando  
Dela savia Natura la tutela,  
Perde la tramontana, e quella strada  
Dove Natura el condnseva, e a grado  
Che da quella vivendo el se slontana  
Più el se perde, el se intriga, e'l se confonde.  
Ben se tase per poco el batibugio  
Dele idee vane ch'el so cuor trasporta,  
Dove che l'è partio chiamarse el sente;  
Ma inutilmente, che Cità lo ilude  
Col lusso, coi spettacoli, e le pompe;  
E cressendo l'età, cresse l'interne  
Passion feroci, e radopiarle el sente.  
Quele po del so cuor fate tirane  
Lo rosega, e divora, nè un barlume  
De rason, che a Natura lo richiama,  
Pol far ch'el rompa mai quele caene,  
Che abitudine, e vizio al cuor ghe strenze.  
Anzi iluso in se stesso el crede, e'l vanta  
D'aver libero el cuor, la mente sana.  
De trato in trato pur, o quando ride  
Nel so lusso magior la Primavera  
Fra i prai fioridi, o pur quando l'Autuno  
Comparisce nei campi, con la testa

Carga de fruti; e d'ua, ch'el color biondo  
 Dei so graspi contrasta a quel del'oro,  
 L'omo dela Città, squasi per forza,  
 Se slontana da quella, e in mezzo ai campi  
 Strassina la caena che lo strenze.

**Songio mi? songio mi?** ( Silvio diseva

Fra un lucido intervalo dela mente; ).  
 Songio mi ancora; oh Dio! quel fiol ingrato,  
 Che un slanzo del mio cuor, unico avanzo  
 Dela materna eredità trasporta  
 Ala tenera mare, strascinando  
 Quela caena vil d'un fasto vano,  
 E d'avida ambizion, che mai xè sazia,  
 E che continuamente al cuor me strenze?  
 O quanto in fazza a ti, soma Natura,  
 Quanto misero e vil pur me conosso!

In sti campi, in sta valeta,

Su sto col, fra sta verdura

Trovo pur la mia diletta

Si, mia mare la Natura.

E la vedo a brazza averte

Che al so sen la me richiama,

Le so mire xè scoperte,

Xè sincera la so brama.

Con un puro, e dolce afeto

Proprio al cuor dirme la sento:

*T'ò da un esser mio diletto.*

*Per campar sempre contento.*

*T'ò da un cuor perche ti godi,*

*E che gù un istinto certo,*

*Che la strada in mille modi  
 Del piacer t' à scoperto.  
 E una legge ò in quello impressa  
 Che poteva consolarte,  
 L' à scolpia sta man istessa:  
 Ama e sapi far amarte.  
 Questa l'esser te ingrandisse,  
 Nè bisogno ti à del' arte,  
 La te ataca, la te unisse  
 Col creato in ogni parte.  
 Senza quella sula tera  
 Sconossà ti vivì afato;  
 Ti saressi sempre in guera,  
 Saria misero el to stato.  
 T' ò da in testa un inteletto,  
 Che te dise a tuti i istanti,  
 Che xè giusto, che xè reto  
 Quel che giova a tutt quanti.  
 T' ò da i sensi per salvezza  
 Dela propria to esistenza,  
 E a provar la contentezza  
 D' un' onesta compiacenza.  
 Vien t' ochi a presentarte  
 Quanto varie cosse, e quante!  
 Che po unite va a formarte  
 Un bel ordine costante.  
 Se i te aleta, no i xè soli;  
 Ga le rechie i so diletì:  
 No ti senti i russignoli  
 Quessitarte mile afeti?*



*Fra una roca solitaria*  
*D'una passera la vose,*  
*Che se spande in mezzo al'aria*  
*No te dise mila cose?*  
*No te stuzega l'inonito*  
*Dei contenti pastorelli,*  
*Che fa eco con el canto*  
*Ala musica d'i oseli?*  
*Te da ancora l'odorato*  
*El tributo consolante*  
*Del estivo prelibato*  
*Dei foreti, e dele piante.*  
*E al palù radise, e 'fruti*  
*Quanti mai no te presento?*  
*A to pro li & fati tuti,*  
*Per to ben, per to contento.*  
*Vien a goder sti dileti,*  
*Xè to mare che te chiama,*  
*Vien al'ombra dei boscheti,*  
*Soto el verde de sta rama.*  
*Ride a mi Venere hela,*  
*Per mi ride el biondo Dio,*  
*Sol per mi ala tortorela*  
*Ghe fa amor ogni ano el nio.*  
*Per mi sola note, e zorno*  
*A fedeli atenti cani*  
*Va zirandote d'intorno,*  
*Xè to amici, e to guardiani.*  
*La grandezza de sto monte*  
*Xè'l palazzo de mia sede,*

*Che sentada sul so fronte  
La maestà sempre se vede.*

*O real magnificenza,*

*O grandezza alta e perfeta!  
Quanto umana artè, o potenza  
Xè in confronto povereta!*

*Varda come che lù in alto*

*Sporze i roveri la testa?  
Par che in cielo i fazza un salto,  
E che i sfidi la tempesta.*

*De animali in quelle croda*

*Quante spezie che gò fate!  
Quante spezie che se gode  
In quei boschi, in quelle frate.*

*Varda l'aquile sospese,*

*Dal so ardir fate sicure,  
O tegnir l'ale destese,  
O rondar per quelle alture.*

*Forma'l muschio su quei sassi*

*Dei magnifici tapei,  
E i fornisse elere, e nassi  
De ghirlande e de trofei.*

*Varda come che quel fiume*

*Te precipita dal'alto,  
Varda come l'acqua in spiume  
Fa cambiar l'enorme salto?*

*Quele sale e galarie,*

*Che gò in sen de quel gran monte  
De ricchezze xè impenie  
Che no curo, e teguo sconte.*

*Lù ghe quel che dà l'inzeño,  
 Che dà i posti, che dà 'l rango,  
 E i brillanti e l'oro tegno  
 Fra la crea, le piere, e 'l fango.*

*Lù ghè l'agate, e i graniti;  
 Lù i cristali xè confusi.  
 Con la terra, e ai sassi uniti  
 Senza un ordine in quei busi.*

*Varda fò come disprezzo.*

*Quel che l'omo sula tera  
 Ghe da tanto onor e prezzo,  
 Che ghe fu perpetua guera?*

*Ma abandona ste caverne,  
 Va al'aversto, e alegro godi  
 Dele mie belezze eterne  
 Che ò difuse in vari modi.*

*Sastu quante spezie, e quante,  
 E variade in mille aspeti  
 Che presenta quele piante  
 A chi i ochi gò perfeti?*

*Che a nudrir famege intiere  
 De vermeti è stade elete,  
 Che po svola a schiere, a schiere  
 Fate mosche, o farfalete.*

*Varda fio, varda lù in fazza.*

*Quela vida a ti vicina,  
 Come al'olmo la se abbrazza  
 Che in mario la se destina?*

*Lu che sterile xè afato,  
 Par ch'el mostri, e 'l se consoli*

Dei bei graspi ad ogni trato  
 Che adotà l'è per so foli.  
 Quel olivo, che ò savesto  
 Desfidar la cruda bora,  
 Varda come affito e pesto  
 Nove pole el buta fora?  
 Dele palme, che ha in fondo  
 Go in piramide inalzade,  
 Tegno l'epoche del mondo  
 Nei so tronchi registrade.  
 Senti el grato mormorio  
 De quel acqua che la core?  
 E che disse: piante adio,  
 Vade via, costa ve ocore?  
 Voleu aver del nutrimento?  
 Le radise destendome;  
 Ve lo dègo in tun momento,  
 Goderemo amighe insieme.  
 Ele i rami, in ricompensa,  
 Su quel acqua le destende,  
 Dolce un ombra le dispensa,  
 E dal sol le la difende.  
 Varda quanto che xè grati,  
 Quanto xè riconoscanti  
 Stt mil foli inanimati,  
 Come i s'ama da parenti?  
 Gnanca st'acqua è inabitada:  
 Eoo là la rana a gala!  
 Dela vore mia chiamada  
 Te susaura la sigala.

**A** quei po spruzzai d'arzeno  
 Che a sguinzar ti vedi in fondo,  
 In quel liquido elemento  
 O' formà per eli un mondo.

**Dai** fioreti, tussurando  
 Mile avete, el di, la sera  
 Alo cele va portando  
 Dolce miel, soave cera.

**Oltre** tanti stazionari  
 Oseleti a ti vicini,  
 Quanti el sol de straordinari  
 No te parta, e pelegriani?

**E** le spezie, che ne manda  
 Le stagion da oposti lidi  
 Se staziona in ogni banda  
 Variamente coloridi.

**Mi** son, fio, che so mandarte,  
 Come nunzie, e messagere,  
 Primavera ad annunziarte  
 Spelte rondini leziere.

**Che** vien dopo accompagnade  
 E da quage, e da stornei,  
 Da una fola smisurade  
 D'ogni spezie d'altri eseli;

**Che** mi a tutti ò stabilto  
 Monte, col, puluo, valade,  
 Perche tuti fazzaa el niq,  
 E che arlevi la coade.

**Tanti** ghe in istù de lori  
 Che coi foi. va via, evolandu,

*E che scampa dai brusori  
 Temperà clima cercando.  
 E in autuno fa ritorno  
 Tordi, fiste, e petirossi,  
 Che se porta al mezzozorno,  
 Che a viazzar el fredo à mossi.  
 Po l'inverno a sti confini  
 Da lontan porta le grue,  
 E ti vedi i mazzorini  
 Popolar laghi, e palue.  
 Ne de piegore, o d'armente  
 Compagnia mai no me manca,  
 E ste bestie averle arente  
 Mai me oprime, mai me stanca.  
 Ma me oprime i richi avari,  
 Citadine pompe e chiasso,  
 Bensì i pianti popolari.  
 Per i quai xè'l grande grasso.  
 Ben le cabale, e le frodi  
 Dele quali se impastadi.  
 Quanto o fioli, e in quanti modi  
 Che me se degeneradi!  
 Cussi de Silvio al cuor ghe va parlando  
 La semplice soavissima Natura.  
 E la rason che in la so vose sente  
 Quela de angusta Verità, lo strenze,  
 Lo incalza, e lo comove, e l'è sul ponto  
 Za de piegarse. Oh Dio! ma le sfrenade,  
 Indomite passion, che dai prim'ani  
 L'aveva soggiogà, nuvola folta*

De vane idee ghe contrapone ai occhi;  
Che le vere ghe intenebra, e confonde,  
E l'infelice che gaveva un lampo  
De saviezza gustà, torna la prima  
Machina umana, d'abiti vestia,  
Che le stolte passion gà messe adosso.  
E come fa una nave in tempestosa  
Mar irità, senza timon, e senza  
Piloto, nè nochier, l'istessa vita,  
A discrezion dele passion tirane,  
Che l'avea dominà, misero el passa.

## PESCATORIA

*Riosa, Cate (1), e Zanze (2).*

**Rio.** **Z**a che stor pare è in mar coi tartaroni,  
E che mià mare fila la so roca  
'Ndemo a spasseti un poco sui sabioni.

**Cat.** Marmeo (3)! chè vegna mi, so cussi aloca?  
Gera un zorno sentuda e sento a dirne;  
Beata quella tera che te toca.

**E** in faaza un pescaor vedò a vegnirme,  
Che me fissa, e me dise: Cate mia,  
Varda là Amor che vien per favorirme.

**E** mi che avea sentio d' amia Matia,  
Che Amor xè un gran serpente velenoso  
Zigando, mezza mi, son corsa via.

**Mio** pare avea sentio, e co zeloso  
Che l'è sta da quel dì; se no laorava  
Le rede in casa, el gera doloroso (4).

**Zan.** **E** un zorno mi, che a capelonghe andava  
Che ò sentio Nane, fio de Bara (5) Tasto,  
Che sconto sta canzon el me cantava;

(1) Cate Catterina. (2) Zanze Angela.

(3) Marmeo! Esclamazione, che sta per oibò! (4) Dolorosa inscalfibile. (5) Bara, titolo onorifico che si dà a' capi de' pescatori.



*O Amor che insin coi Dei ti fa contrasto  
Perche no vustu mai che me consola  
E in sen dela mia Zanze mo no vustu?*

*Mi co ò sentio quel'ultima parola  
Me son messa a sigar da spiritada:  
Va via, bestia da mi, lassime sola.*

*Rio. Q fantolina (6) apena deslatada!  
Zuzza el deolin (7). De dia! se conossemo:  
Gavemo (8) tuto la nostra pescada.  
Va ben che coi parenti se mostremo,  
In certi afari, semplici e zuccone,  
E che a nostro piasser li infenochiamo;  
Ma tra de nu s' à d'esser fedelone;  
E, o giutarse a tirar tuto la rede,  
O far e taser quando se xè bone.*

*Cat. Con nu de ste nasue (9)? Te zure in fede  
Che ti è la piu sbricosa e cortesana (10)  
Fra le pute sbrenae (11) che ancuo se vede.*

*Zan. Lassa pur che la diga sta brombana (12)  
La vorave (13), da cuca, scandagiarte:  
Ma da nu no ti trovi sta hubana.*

*Rio. Ti vol donca che diga su la parte,*

(6) *Fantolina*, bambinella. (7) *Zuzza el deolin*, fa l'innocentina, succhia il dito, invece del capezzolo. (8) *Gavemo* abbiamo tutte la nostra preda amorosa. (9) *Nasue* trovati, invenzioni. (10) *Sbricosa e cortesana* bizzarra, e disinvolta. (11) *Sbrenae* sfrenate. (12) *Brombana* donna solita a dire delle spampenate. (13) *La vorave*, simulando dabbennaggine, scandagliarti, ma con noi non è così facile il riuscirvi.

Che toga un gomitorio, e buta fuora:  
 O ghe n'ò mo de bele da contarte?  
*Cat.* Parla via bocalona (14) in to malora,  
 Cossa porla mai dir la to lenguazza?  
*Rio.* Perche mo Nicoletto a una cert'ora,  
 De sera, in casa a piampianin se cazza  
 Portando i megio pessi dela trata (15),  
 E a vardarlo ti tremi poverazza?  
 E Zanze, cussi semplice e beata,  
 Percossa al fie de Bara Mazzorana  
 Ridela col ghe fischia e fa da tata (16)?  
 E l'altro di col vento a tramontana,  
 Che cavaloni el mar l'andava issando  
 Stavela mezza morta sul'altana (17)?  
 E co l'è vegnu in tera po nuando,  
 Negà come negai xè i pulesini,  
 La gavea el mal de mare (18) al so comando?  
 Percossa quando sona i matutini  
 Ve spechieu ve slisseu come fa i gati  
 O al mar, o in tei mandrachi (19) qua vicini?  
 Conteghela ai puteli apena nati:  
 Vu credè cole smorfie, e col tatezzo (20)  
 Sconder el sol col velo da burati (21).

---

(14) *Bocalona*, ciarliera. (15) *Trata* sorta di pena, (16) *Da tata* fa la bambina. (17) *Altana* sorta di terrazzo di legno sopra il tetto della casa. (18) *Mal de mare*, istericismo, mal di matrice. (19) *Mandrachi*, piccioli sein di mare. (20) *Tatezzo*, bambolaggini.

**Cat.** Riesa distu da seno, o per borezzo? (21)

Trato quel puto ma innocentemente,  
E no come fa tante per matezzo.

**Zan.** E via tasi Rosina, e no dir gnente

Per mio sior pare, che l'è brontoloso,  
Benchè mia siora mare me consente.

Lu no lo crede gnente sfadigoso;

Ma mia mare è impegnada po de darmelo  
E'l ragazzo me piase e'l xè amoroso.

**Rio.** E tanto ghe voleva a squaquarmelo?

Che tute do se cote brustolae:

Co digo el vero perchè contrastarmelo?

Mi me no fazzo mai de ste moca (22),

Gò anca mi el mio strazzeto, che in bellezza  
El xè più belo dela luna assae.

**Cat.** O ti ti fa l'amor, la mia sporchezza (23)!

Ma mi la xè una cossa più sinciera,  
Ghe vogio ben ma senza intrinsechezza.

**Zan.** Cussi anca mi, de mal no ghè una spiera (24);

Ma ti sa ben?.. el fifa (25) tuto el zorno,  
E daghe, daghe no sòn miga piera.

**Rio.** Chiachere pur, ma semo tute in forno,

E quando che volessi dir el vero,  
I ne laora sul'istesso torno.

Xè el mal, che chi ga el cuor neto e sincero,

Invece xè tegnue per tante diavole,

(21) per borezzo, galleria, ma in questo caso, sta per i-seherzo. (22) moca morfe. (23) sporchezza, in questo senso sta per sguajarella. (24) spiera in questo senso sta per sospetto. (25) el fifa piagnucola.

E st'altre no se conta per un zero.  
**I** mii xè imbroggi, e vu zoghè al piavole;  
 Mi so un demonio, e vu tante anzolete,  
 Che salvè cavra e verze. Contio favole?  
**Ma** za che avenio i cembali carete,  
 Su, canteghimo ai nostri pescaori  
 Quatro saorose, e dolce canzonete.  
**Cat.** Si, .. ma se vien mio pare? oh che suori!  
 Sta atenta Zanze; varda là a ponente:  
**Zan.** Sta quieta pur e non aver timori.  
**Rio.** Su, via scomenza? **Cat.** No ghe ne so a mente.  
**Rio.** Via, no te far pregar, da brava via?  
 Za semo sole, e za gnissun ne sente;  
 Di su quel che te vien in fantasia.

*Cate canta.*

**Mi** co voggio parlar a Nicoletto,  
 Che in mezzo al cuor me fa sentir la dogia  
 A filar sul balcon quieta me meto,  
 E col me passa soto, quella zogia,  
 Me casca el fuso e trago un bel zigheto.  
 Lu me cazza un ochiada, che me imbrogia,  
 E'l tol su el fuso, e'l dise, oh! che parole!  
 Che proprio me fa andar in bruo de viole (26):  
**Zan.** E mi quando... **Cat.** Me chiama oh Dio! mia mare;  
 Che mio sior pare se ne avesse mai sentio  
**Zan.** O che fortagia (27)! ma de quele rare!  
**Tutte tre** Guai! tase pute. Adio putote, adio.

---

(26) *in bruo de viole*, andare in brodetto, disfarsi pel gusto. (27) *O che fortagia!* che mocciconeria, che sproposito che'abbiamo fatto.

## LA MORTE DI SAFO.

**U**n patetico ton da la mia lira?  
 Che infausto annunzio, oimè!  
 Polinia la mia Musa che sospira?  
 Oh! ciel cossa mai xè?  
**F**orse Polinia che ti vardj atenta  
 Un altissima roca  
 Come chi vede cossa che spaventa,  
 O che affige, o che toca?  
**A**lza dai occhi sta mia benda. Ahi vista!  
 La Lesbica dona in alto,  
 Che a spessi passi l'eminenza acquista  
 Del terribile salto!~  
**L**e drezze al vento sparse, in aria i brazzi,  
 Ansante el colmo peto:  
 O morte come mai che ti svolazzai  
 Sul so torbido aspetto!  
**C**ole furiose ochiade sfiameganti,  
 Ch'ora al ciel la sospenze,  
 Ora la shassa a terra fulminanti  
 D'oror la se depenze.  
**M**a nova furia eco la scórta e move  
 Con impeto maggior;  
 Fin el monte sospira e se comove,  
 Ma sta immobile Amor.

Fermite dona sconsigliada, e credt

Che un orbo te conduse,

Che la fiacola in man che ti ghe vedi

Xè d'inferno là luse.

Cossa con quel crudel, cossa à mai fato

Le supliche devota

Del to cuor, che a pregarla s' à desfate

I di intieri e le note?

Se à placà un zorno Orfeo cola se lira

Del' Inferno el furor,

No placa mai chi pianze e chi sespira

L' inflessibile Amor.

Ma za le mie parole, è sparse al vento;

Za ti te slanzi: oh Dio!

La vista ne me rege, el bote sento;

Safo el mar t' à inghiotio.

Quelo che fora grongolando el manda

Ultimo tristo son,

Mentre el ciel se scurisse in ogni banda

Dise: Adio mio Faon.

Za pianze le Nereidi, e se adelora,

E a far le so vendete

Rompe l' arco d' Amor Venere allora,

Le Graaie le saete.

Tra in tera in Pindo le lire armoniose

Apolo, e le Camene,

E se descola in lagreme amoroze

Zo nel mar le sirene.

Ma la benda me torna; la mia lira

No se più risonar.

Ah! se Safo d'Amor no à placà l'ira  
Mi coss'oi da sperar?  
Bela Nice, e crudel le rime, e i versi  
Se implacabile è Amor,  
No, benchè i sia de pianto amaro aspersi,  
No i tocherà el to cuor,

A. S. E. IL CAV.

## LUIGI MEDICI

SEGRETARIO DI STATO DI S. M.

IL RE DI SICILIA

## ODE

**S**ento Polinia che cussi s'esprime:  
 Per mi cento cavali alto volanti  
 Pascola in Pindo quel' ecelse cime;  
 E per mi canta sulle rive amene  
 Del fiume d' Ipocrene  
 A' gropi, a gropi i cigni risonanti.  
 Xè trati brevi, e facili ai mii svoli  
 E i antipodi e i poli;  
 E i spazzi estermiadì,  
 Dove che immensi globi eranti, e fissi  
 Se zira equilibradi  
 Atorno ale so elissi.  
**L**ume, che fio d' Apolo, in mi risplende  
 Fa vivo el regno dela dura Morte,  
 Popolà da chimere e larvé orende,  
 E i Dei dela Saturnia dinastia  
 Fa che nel cielo i sia  
 Per mi Netuno el so tridente forte



Impugna, e da la lege ale profonde  
 Voragini del' onde,  
 E grati se dimostra,  
 E a pelo d'acqua, Glauco, Proteo, ed Ino  
 Dei fioi del mar fa mostra  
 Quando mi me avvicino.

Anfion per mi moveva el cuor più forte  
 E à tirà zo dai monti i duri sassi,  
 Dai quai xè nata Tebe a cento porte;  
 E Orfeo da mi fidà, per far felice  
 La diletta Euridice,  
 Vivo à portà al' Inferno i fermi passi:  
 L' à placà al son dela soave lira  
 Del can trifauce l'ira;  
 L' à istupidio l' atroce  
 Cuor delle furie, e al delizioso efeto  
 Insin Pluto feroce  
 S' à fato mansueto.

Se ti ziri con mi le più selvage  
 Montagne, o ti spassizi le coline,  
 O ti visiti vali e campi, e spiage  
 Tuto à vita. Le Najadi se sconde  
 Nei fiumi bianche, e bionde;  
 E i satiri tra i bari e tra le spine;  
 E le Driadi, e le Oreadi se gode  
 D'animar tronchi, e crode;  
 E a un solo mio comando  
 I Silvani, che amor fa l'occhio losco,  
 Le Ninfe seguitando  
 Zira de bosco in bosco.

**Se** un dolce sentimento in sen te svegia  
 Una fola de afeti; eco che in Gnido  
 Te averzo un tempio, anzi una maravegia;  
 Dove che cento cuori in sen ferisse,  
 E insieme ingentilisse,  
 A so mare vicin, el Dio Cupido:  
 Ma se'l dardo d'Amor xè duro e grave;  
 Come sfoga in soave  
 Canzon el russignolo  
 L'afano del so cuor, ti nel mio canta  
 Ti trovi, benchè solo,  
 Compagni del to pianto.

**Se** mai no te contenta i vari, e tanti  
 Ogeti portentosi, che in sto mondo  
 Mi generosa te presente avanti,  
 Ti gavarà da mi magiori prove.  
 Eco altre scene, e nove,  
 Ch'el genio crea del lume mio fecondo;  
 Eco l'età del'oro, eco con ela  
 Pase a virtù sorela.  
 Là sconossui xè i guai,  
 E la perpetua zoventù ridente  
 Che non ivechia mai  
 Fa l'anime contente.

**Ma** se de sta ilusion consolatrici  
 Te frastorna la grata compiacenza  
 I guai che ne circonda, e fa infelici:  
 Sogeto come ti è ala dura lege  
 Del Destin che ne rege;  
 Spera, e confida nela mia potenza

Fronta te averzo un campo de aventure  
 Con nove età future;  
 E te faccio presenti  
 I ozi virtuosì, e i deliziosi moti  
 Dei cuori, e dele menti  
 Dei posterì rimoti.

**Mi** ò messo in ciel, e mi ò eternà de luse  
 D'Orfeo la lira, e Perseo, e i do Zemell  
 Fioli de Leda Castore, e Pulce.  
 De stele ò fato a Baco una girlanda,  
 Che a Ariana è memoranda.  
 De Orion fato ò 'l Dolfìn. Sete nei cieli  
 Xè le Plejadi fie del mauro Atlante.  
 E in mezzo a stele tante,  
 De quel' immenso large  
 Obelisco imortal xè diventada,  
 Per mi, la nave d' Argo  
 Dai astri incoronada.

**Se** voi salvar qualcun dal tristo oblio,  
 O eroe qua in tera, o fiolo mio dileto,  
 Quel splendor che lo veste è tuto mio.  
 Se imbarlumissee el Tempo, e l' arme el sbassa,  
 Rispetà, amira, e passa;  
 E da novo passando a so dispeto,  
 Più che farlo scordar quel crudo brama,  
 Più cresce la so fama,  
 E d' onori el fa acquisto:  
 Cussi in un corso d' anni memorandi  
 Pindaro, e Alcide ò visto  
 Farse per mi più grandi.

**Fiolo de gratitudine un interno**

Pensier te scovro, ti ti vol che splenda,  
E sia fra i astri el to Luigi eterno?  
Vate, inutili xè le to premure,  
Superflue le to cure;  
Che a lu trionfator d'ogni vicenda,  
Da tempo immemorabile à disposto  
Giove nel cielo un posto,  
Per esser luminoso  
Nele de lune che nel ciel l'esponé,  
Che al so stema gloriose  
Xè lucide corone.

## SONETO

**O**mbre, fie dela note, che abitando  
 Ste in boschi folti, e in solitarie grotte,  
 Possa el spirito mio fra vu vagando  
 Pianzer l'ingrata a lagreme dirotè.

**E** s'ela a caso i passi, caminando,  
 Tra vu portasse, in lamentose note  
 Diseghe, ch'el mio spirito va erando  
 Per ela in sen di una perpetua note.

**Ma** se da vu bagnar mai se vedesse  
 La mia cenere freda col so pianto,  
 No credè ch'el mio caso la pianzesse.

**Mai** de pietà quel cuor s'è fato un vanto:  
 La pianzeria, perche gnissun podesse  
 Come che mi ò patìo patir più tante,

## L'ORIGINE DELLA POESIA.

**A**l mondo verità se t'è mostrada  
 Nua come in ciel l'aveva fata Idio;  
 Ma i omeni l'è mezza squinternada,  
 E i Licei da opedali g'à servio.

In quei Filosofia l'è medicada,  
 E le piaghe mortali g'à guario.  
 Ma come comparir più sula strada  
 S'i avea fato de ela quel desio?

Filosofia che g'à la testa dreta,  
 Ala Favola in bota la g'à scritta,  
 Che la ghe impresti un volto, e una carpeta.

In maschera l'è andada in ogni sito:  
 S'altre no l'è lassada mai voleta,  
 E Poesia da quel zorno ghe stà dito.

## L'ABUSO DEL SISTEMA BRAUNIAN.

**P**assada una grán filza dei so ani  
 Mio nono, per scampar l'ultimo fate,  
 Al qual ariva ognuno che xè nato,  
 A' tegnù un Concistore de Brauniani.

**I** à trovà che i so solidi era sani,  
 Ma de diretta debolezza un stato.  
 S' à stabilio ecitarlo ad ogni pato;  
 Se gà fato magnar tordi e fasani.

**El** se amala; ghe vien dei crepa cuori,  
 El zavarìa; e se dise: Certamente  
 Debolezza indireta; Oè dei liquori?

**El** more: cossa importa? na xè gnente,  
 L'è morto sazio, e a ohi da signori;  
 E l'è sta medicà drio la corante.

## EL LAVRO,

**D**ime aveta abonoriva  
 Perché avanzistu l'aurora?  
 No ghè ancora anema viva,  
 No rossizza i monti ancora.

**T**rema, e luse in ogni parte  
 Sul'erbete ancora intate  
 La rosada, ah! ne bagnarte  
 L'ale d'oro delicate!

**N**ei se verdi bocoleti  
 Streti suso, e fati in massa  
 Sonachiosi xè i fioreti  
 Cola testa ancora bassa.

**M**o via fermite cativa;  
 No stracar le alete ancora?  
 Dime aveta abonoriva  
 Perché avanzistu l'aurora?

**V**ustu miel, cerchistu questo?  
 Sera l'ale e ne stracarte,  
 Mi te insegno un logo presto  
 Da suzzarlo, e sbabazzarte!

**L**a mia Nina al'occhio belo  
 Ti conossi, e ale fatezze?  
 Svola al lavro, a ponto in quele  
 No ga fin gusti e dolcezze.

**S**i, in quel lavro, che un sorriso,  
 Un sorriso adesso infiora  
 Ghe xè un miel de paradiso;  
 No ti suzzi aveta ancora?



## EL FIA.

**D**elizioso profumeto,  
 Del qual st'aria xè vestia,  
 Chi te manda, e da che via?  
 Che indovino ghe scometo.

Diria qualche testa sbusa  
 Che ti è fio dei più bei fiori,  
 Che i so balsami i so odori  
 Xè in ti uniti ala refusa.

Mi nol nego, la fraganza  
 Che dà ai fiori la Natura  
 Più balsamica, più pura  
 Ghe xè in ti; ma ghe ne avanza.

Diria un altro: un zefireto  
 Dal' Arabia fortunada  
 Quel essenza prelibada  
 Suna suso, e vien qua dreto.

Ah! se i boschi dei Sabei,  
 Se d' Arabia l'erbe, e i fiori  
 I gavesse de sti odori  
 Ghe starave dentro i Dei.

Ti ti ridi che i se ingana:  
 Ah baron de profumeto!  
 Che indovino ghe scometo;  
 Ti xè'l fià dela mia Nana.

## I CAVELI.

**C**he barofusola  
 Che sera sera!  
 Vien zoso Venere,  
 Quieta, sta guera.  
**C**he xè quà un refolo  
 Dei to amorini,  
 Che i par più diavoli  
 Che fantolini.  
**C**hi ponce, e morsega,  
 Chi più gajardo  
 Scorla una fiacola,  
 Chi buta un dardo.  
**S**ol per dividerse  
 Cuori chiapai  
 Ghè sti disordini,  
 Nasse sti guai.  
**V**ien l' Acidalia,  
 De Giove fia,  
 La core subito  
 E la ghe cria:  
**N**e xè possibile  
 Ch'abia'l contento  
 Mostri! de vederve  
 Quieti un momento?  
**Z**a che xè inutili  
 Tuti i riguardi  
 Voglio mo farvela  
 Muli bastardi.

E no trovandoghe  
Meglio riparo  
Senza distinguerli,  
La i chiapa a paro.

E con finissimi  
Fili indorai  
Per l'ale subito  
La li à ligai.

Ah! ferma Venece  
Che ti te ingani,  
Percossa crescerme  
Vustu i afani?

El mio martirio  
Te parlo un zogo,  
Che ti vol zonzermo  
Legne sul fogo?

Quei che va a strenzerghe  
Le alete a eli  
De Nana amabile  
I xè i caveli.

In fra i so bucoli  
Oimè che ardori!  
Quanti che bulega  
De quei to amori!

Chi desperandose  
Core ala presta,  
E va strazzandoghe  
I veli in testa.

E chi dai zetri  
Cerca ristoro,

E ghe scombussola  
I fili d'oro.

Altri se cufula  
Sul so bel colo,  
E in quel avolio  
Se prova a un volo.

Ma sempre fulmini  
Fra i lampi scampa.  
Chi pol resisterghe  
A tanta vampa?

Su mi va a pioverme,  
Sastu, sta guera,  
Sta barafusola  
Sto sera sera?

## LA CEGIA.

**L**a benda lacera  
 E spenachià,  
 Da un dirotissimo  
 Pianto bagnà,  
 Stava lagnandose  
 Un zorno Amor,  
 Fato una mumia  
 Dal gran dolor:  
 Mia mare Venere,  
 (Creda chi pol,)

La ga da rompergho  
 L'arco a so fiol?  
 Brava, bravissima,  
 Digo al putin,  
 Ti ti xè un diavolo  
 Nò un fantolin.

Gò gusto, redite  
 Fin a crepar,  
 Basta che termini  
 Ste to sustar.

A st'improperj,  
 Lu s'è ingatà,  
 Ma in cuor l'è torbide  
 Fase nol gà.

El puza el comio  
 Sora de un fior,  
 E par ch'el piseli:  
 Mai dorme Amer.

Che incoragindose  
 El sbalza su,  
 E'l cria: Vitoria,  
 No peno più.

L'arco infalibile  
 So dove el ghè;  
 La cegia amabile  
 De Fili el xè.

L'à dito, e subito  
 L'arco à sbarà;  
 Se sente un susio:  
 Ahi! son brusà.

## I OCHI.

**O**chi negrissimi,  
 Che fe cascar  
 Le tore in polvera  
 Solo a fissar;  
**Mi** muro debole  
 De crea impastà  
 Podè pensarvelo  
 Cossa sarà?  
**La** sia arte magica,  
 O natural  
 Vedo risplendergho  
 Un belo tal,  
**E** un incantesimo  
 Tal operè,  
 Che un sasso un porfido  
 Mover podè.  
**El** ciel me liberi  
 Se per metà  
 Ve piase averzerli;  
 Che forza i gà!  
**Valen** finissimo  
 Vien a ferir,  
 Me scampa l'anema,  
 Me fe morir.

Chi pol esprimerve  
Quando ridè,  
Ochi soavissimi,  
Che Eliso el xè.

El sangue a bogerme  
Sento in tel sen,]  
E'l cuor a ponzerm  
Quanti aghi vien!

Ma le gran lagreme  
Che note e dè,  
Ochi adorabili  
Me costè a mi.

Pur se una fregola  
Chè de pietà,  
E vogè riderme  
Son resanà.



## LA BOCA.

**I** cavei, le bionde drezze  
 Xè zardini de belezze,  
 Cussi vaghi, cussi rari  
 Che i compagni no ghe xè;  
**Ma** la boca, coi so fini  
 Denti bianchi, picinini,  
 Drezze bionde, drezze d'oro  
 Xè più beli perdonè.  
**Mi** nol nego che vu cege  
 No sie tante maravege,  
 E se bele, e bele tanto  
 Che le uguali no ghe xè;  
**Ma** la boca inzucherada  
 Co la parla, o da un arfiada,  
 Cege bele, cege care  
 Xè più cara perdonè.  
**Ochi** in vu l'amor fa prova  
 D'una forza afato nova,  
 Ogni moto, ogni vardada  
 Fiamme e dardi proprio i xè;  
**Ma** la boca quante cose  
 Cola modula la vose!...  
 Ochi oh Dio! me de unochiada?..  
 Taso in bota, perdonè.

## LA VOSE.

**S**rola in aria una voseta  
 Cussi grata, cussi neta,  
 Ch'el mio cuor proprio in deliquio  
 Dolcemente se n'è va.

**S**ora l'ale sveltolini  
 La equilibra i amorini,  
 I va alzandola, sbassandola,  
 Ora immobile la sta.

**E**la i cuori in ogni peto,  
 Cole chiave del diletto  
 Dolce, tenera, soavissima,  
 L'avre e sera a so piaser.

**S**in al'anima l'ariva,  
 E nel cuor la la raviva,  
 Con un sesto, co una grazia  
 Che no spiega uman pensier.

**Q**uando flebile, e dolente  
 A spiegarse se la sente,  
 Del'Amor l'arpa dolcissima  
 Cussi tenera no xè.

**C**o la svola, co la trila  
 L'aria intorno tuta brila;  
 Se consola tuti i esseri,  
 Tuto quel che al mondo gh'è.

Se le grazie qualche nota  
Ghè fa far fermada, o rota,  
Tuti i sensi la scombussola,  
Nè se pol più gnanca arfiar.

Ma se mai per arte stanca  
Cocolandose la manca,  
Lè gran strage che la opera  
Solo Amer le pol contar.

## EL NEO.

**C**o felice co beato  
 Caro Neo che ti xè ti?  
 In quel peto delicato  
 Ah! podessio starghe mi!  
**I**n quel sen bianco de late  
 Quanto mai ti sa spicar!  
 Sento el cuor che za me bate,  
 Sgangelisso nel pensar .  
**I** do candidi fortini,  
 Che obligà ti è a custodir  
 Del bel colo sui confini,  
 Varda o Neo de no`tradir.  
**E** se vien qualcun arente,  
 Co l'idea de sgrafignar,  
 Scazza pur quel' insolente,  
 Del so ardir falo tremar .  
**Ma** se mai?... Mi son to amigo:  
 Abi un giozzo de pietà;  
 Ti m'intendi quel che digo  
 Neo felice fortunà?

## EL PETO.

**I**n mezzo a un peto amabile  
 Zardin de rose, e fiori  
 Amor fra cento amori  
 Do bei mazzeti fà.  
**Col'** ale el va spruzzandoghe  
 Candida neve a fiochi  
**E'** l scrive suso: alochi!  
 El paradiso è quà.  
**Ma** un importuna nuvola  
 Pana quel puro cielo,  
 E appena in mezzo al velo  
 Una spiereta ghè.  
**D'** un ago armada lucido,  
 Che par un'alabarda;  
 Modestia, oh Dio! la varda  
 E ala custodia xè.  
**Un** amorin afabile  
 Fa el bel tesoro mio,  
 Ma un altro indespetio  
 Lo para ancora in la.  
**Pietoso** ale mie lagreme,  
 Quello da novo el spenze,  
 Ma st'altro lo respenze,  
 E sempre el vien e'l va;

Le ochiade va internandose  
 Framezzo a quela spiera,  
 Le gode, e za le spera  
 La brama contentar;  
 Che quela el pensier fervido  
 Conduse al belo sconto,  
 Dove nissun xè zonto  
 Nè à ardido a penetrar.  
 Se mai pietà sà moverte,  
 Ti Zefiro amoroso,  
 Qual velo despetoso  
 Slarghime un poco ti.  
 E in caso mai che debole  
 Ti fussi o Zefireto,  
 Tiole el mio fià al'efeto,  
 Che supiarò anca mi.

## EL NO SO CHE.

**I**n rigor cara violeta  
 Bela, bela no ti xè,  
 Pur in tè piase, e diletta;  
 Cara viola, un no so che;  
 Per el qual messa a copela  
 Col più belo e vago fior,  
 Ti xè, è vero, manco bela,  
 Ma ti gà megio savor.  
 Xè la rosa una regina  
 Per el brio per la maestà,  
 Al so belo ogn'un s'inchina,  
 Tuto el mondo core là.  
 Ma nei cuori delicati  
 El to fià val molto più,  
 Xè i to vezzi assae più grati,  
 Ti gà insoma più virtù.  
 Ti gà stanza in ogni peto,  
 E ti svegi quel, oimè!  
 Fie del gusto, è del diletto,  
 Che xè aponto el no so che.

Benchè ancuo ti sii l'eleto

Ti averà per successor,

Chi lo sa Zensamineto?

Forse ancuo de zuca un fior.

Che nel regno d'incostanza

Ghè cucagna, credi a mi:

Tuti gà la so speranza

Se no un zorno, un altro dì.



## LE GRAZIE.

**D**opo che l'Asia  
 S'è visto tuta  
 Andar per Elena  
 Arsa, e destruta,  
**I** Dei sul serio  
 Tolto l'afar,  
 Tanto desordene  
 Vol riparar.  
**E** inacorzendose  
 Che la bellezza  
 Zonta ale Grazie  
 Gà una fortezza,  
 Che gnente oponerse  
 Mai no ghe pol,  
 Ch'el mondo tombola  
 S'ele lo vol;  
**L'**à firmà un ordine,  
 Pena le teste,  
 Che mai più a Venere  
 Se unissa queste.  
**Meste** le Grazie  
 S'è destacà,  
 E Amor col genio  
 Mato ch'el gà,  
**No** abandonandole  
 Le à seguitae,  
 Finche da Filide  
 L'è capitae.

File le cocola,  
 Le sa acetar,  
 E là le Grazie  
 Se va a fissar.  
 Mai più za Venere  
 Tranquilla resta,  
 La va pestandose  
 La bela testa,  
 E in tera, e in aria  
 Tuta dolor  
 La spia, la specula  
 Dove xè Amor.  
 Ma alfin trovandolo  
 La dise: Ingrato  
 Per cossa scampistu?  
 Cossa t'oi fato?  
 Ti te desmenteghi  
 Fio snaturà  
 To mare Venere  
 Che t'ha arlevà?  
 Mare perdonime,  
 Ghe dise el fio,  
 Me par de vederme  
 Quà nel mio nio;  
 E passo in Filide  
 Soavi i dì,  
 Che me par viverli  
 Proprio con ti.

## EL SISTEMA SESSUALE DE LINEO

A NICE

**S**astu mai perchè quel fior  
 Che ti à in peto la mia zogia  
 Tanta pompa, e lusso el sfogia  
 De fraganza, e de color?  
 Perchè un leto el xè nuzial  
 Preparà dala Natura  
 Per 'na sposa, ( gran ventura! )  
 (1) Ch' à siè sposi al cavazzal.  
 Varda come l'è adornà  
 De merleti, e mussoline,  
 E le franze, e le coltrine  
 Che bel spico che le fa?  
 Sta la sposa a ripossar  
 Proprio in mezzo de quel leto,  
 Dove i sposi al bel diletto  
 La se degna de invidar.  
 E tra i palpiti de Amor  
 Destilà vien a giozzete (2)  
 Dolce miel, che cento avete  
 Suzza suso da quel fior.

---

(1) Fiore che appartiene, secondo Lineo, alla Essandria Monoginia.

(2) La segregazione del netare, dice Chaptal (Elm. di Ch. vol. 4. p. 133. traduzione Porta) si fa nell'epoca della fecondazione. Si può riguardarla come il veicolo, e l'ecipient della polvere fecondante, che facilita l'aprimento dei globuli ripieni di polvere fecondante.

Ma oh Dio! palpita el to sen?  
 Calma o Nice i bei rossori,  
 Che no è quello un de quei fiori  
 Che convegna a ti mio ben.  
 Tiò, tiò questo più zentil,  
 Qua ghe sola una sposina (3),  
 Che una fiamma pura, e fina  
 Dona a un Zefiro d'Avril;  
 Che del' alba sul spantar  
 Sorbe su dai fiori ansante  
 Quel' essenza fecondante,  
 Che fa i fiori propagar;  
 E po svola in bota là.  
 E un momento nol sparpagna  
 Cole alete el lo sparpagna  
 Sula sposa ch' à aspetà.  
 Quela el fluido animator  
 Fa più bela, e fa più viva;  
 Varda Nice a quanto ariva  
 Delicato, e puro amor?

---

(3) Fiore della XXII. classe detta Dioecia.

## LA RUA.

**E**l malano che ve vegna  
 Zensamini, lili, e rose.  
 Nel so peto no ve tegna  
 Mai più, mai Ninfe amorose.  
 Nice palida, e tremante  
 Avé visto l'altra sera,  
 Che moriva in un'istante  
 Se la rua, la rua no gera.  
 Sia d'amor strambo decreto,  
 Sia destin impertinente,  
 Dele volte va sogeto  
 Quel bel viso a sto accidente,  
 Un vapor al cor se spenze,  
 E de quello fa strapazzo,  
 E lo intorcola, e lo strenze,  
 Come ai pie fa un carbonazzo (1).  
 E'l ghe move tanta guera,  
 Ch'el so velo palpitante  
 Strazzà su casca per tera,  
 E tremar fa chi xè amante,  
 Fiori, vu, che andè superbi  
 Dei vostr'abiti pomposi,  
 In momenti cussi acerbi  
 Restè inutili ed oziosi!

---

(1) Serpente che si dice avere la proprietà di attortigliarsi alle gambe.

Perché aponto la fraganza  
 Che gavè tanto squisita,  
 Cresse in quella circostanza  
 El disordine ala vita.  
 Ma la rua (2) de vu più casta,  
 Benchè in modi non sociali,  
 A scazzar l'afanò basta,  
 Torna i spiriti vitali.  
 No la vanta un artificio  
 Nei colori del so manto,  
 No la dà nissun indizio  
 De valer, pur la val tanto.  
 Che virtù benchè privata,  
 Benchè semplice, e dimessa  
 Vive in pase, xè beata,  
 E contenta de se stessa.

---

(2) La ruta viene considerata, comunemente, come un'erba antisterea, e calmante i vapori matricali.

## LA COLICA.

**A**l megio mobile  
 Che ghè in Citera  
 La dogia colica  
 Fava la guera.  
**La** Parca oribile,  
 D'un dardo armada,  
 Nele so vissere  
 Gera apostada.  
**Fra** un dirotissimo  
 Pianto, ogni amante  
 Diseva: Serite  
 Regno galante.  
**Tute** ste lagreme  
 Xè zonte in cielo.  
 Allora Venere  
 Piena de zelo:  
**Giove** protegime  
 Ma con impegno?  
 Me trema l'ancora  
 Del mio bel regno.  
**La** bela sanime,  
 Tornila mia,  
 Che crepi invidia,  
 E zelosia.

L'â dito; e subito  
Lampizza Giove,  
E come al solito  
La grazia piove.  
Che cessa el spasemo,  
Nice è brillante,  
Le bele mormora,  
Ride ogni amante.



## LA NASCITA DE AMOR;

*ad una bel<sup>a</sup> che se lagnava del  
poco amor del so amante.*

**D**ala bela Citerea,  
No fra 'l stento, nè 'l dolor,  
Ma tra 'l riso che ricrea  
Un di è nato al mondo Amor.

Picolissimo, ma belo,  
E assae ben proporzionà,  
Come xè un cameo d'anelo  
Qualche volta disegná.

**I** Dei tuti a sto portento  
I s'è bu a maravegiar,  
I à osservà con ochio atente  
Sto prodigio singolar.

**N**è 'l stupor li va lassando,  
Perchè i vede el bel bambin  
Più ch'el tempo va passando  
Deventar più picinin.

**D**ela mama el dolce late  
Qualche giozza el suzza su,  
St'altro in ciel le strisse à fate  
Che se vede anca da nu.

**L**a Dea tuta sconsolada,  
Che vedeva el fio morir  
Verso el Ciel se xè voltada,  
E s'è messo affata a dir:

Perchè dar-me, o Fato, un fio  
 Quando el m'abia da mancar?  
 Dime ti potente Dio  
 Come el possa sostentar?  
 Lu à risposto: Se a sto mondo  
 Novo parto ti darà,  
 Nato apena xè'l seconda  
 St'altro in bota crescerà.  
 La riceta no xè stada  
 Per la Dea miga un velen;  
 La la gà sperimentada,  
 E la cossa è andata ben.  
 Perchè, in fati, s'è compido  
 Del Destin la gran sentenza,  
 E una fia l'è partorido  
 Ch'i à chiamà corrispondenza.  
 Eco apena nata quela  
 Chiapa forza anca el bambin,  
 E più cresce la putela,  
 Più vien grandando el fantolin.  
 Sponta l'ale, el se fa ardito,  
 E per l'aria el va a svolar,  
 E del mondo in ogni sito  
 Gran portenti el sa operar.

## LA FORTUNA.

**Z**a la passa; alerta alerta  
 Che da ti vien la Fortuna,  
 E la mostra bona luna,  
 Presto tien la porta averta?

A sto dir me vedo a fianco  
 Dona 'altiera, e risplendente,  
 Seguitada da gran zente,  
 E la porta ghe spalanco.

Persuasa de sto omaggio  
 La me dise: Ti xè bravo!  
 Te ricevo per mio schiavo,  
 Ti entrerà nel mio equipagio.

Vien con mi. Soto i to passi  
 Nascerà perle, e diamanti,  
 Posti, titoli, contanti,  
 E quant'altro ti bramassi.

Vustu el cuor d'una signora?  
 Basta sol che ti domandi.  
 Mi rispondo: I beni è grandi,  
 Ma saroi felice allora?

Si, là dise, te lo zuro,  
 Per sta roda, che sostenta  
 Tanti beni, e che diventa  
 El mio pozo più sicuro:

**N**e ocoꝝ' altro; za capisso  
 El to sacro zuramento,  
 Vedo el gran sostentamento  
 Dei to beni, e no stupisso,  
**M**a condur con mi me preme  
 Pase amiga mia, e vicina,  
 Co la qual sera e matina  
 Stemo uniti sempre insieme.  
**G**uai! (Fortuna allora dise)  
 Un decreto al xè del Fato,  
 Sta marmota, xestu mato?  
 No pol far con mi raïse;  
**D**onca va, che mi te mando,  
 Dona instabile, e busiara,  
 La mia Pase me xè cara  
 Nè m'imperta d'esser grandò,  
**L**a s'aveva indespetio,  
 La voleva castigarme;  
 Ma ò savu tanto sbassarme  
 Che dai occhi gò sparìo,

## EL GENIO DE ANACREONTE.

**D**esfada l' Atica,  
 Triste, e confuse  
 Ramenghe trotola  
 L' Arti, e le Muse,

Le salta i secoli  
 Timide, ansanti  
 Ala barbarie  
 Sempre davanti.

Anca el gran Genio  
 De Anacreonte  
 Se vede ai termini  
 De sto orizzonte,

No ritrovandose  
 Un degno allogio,  
 Corer zirandese  
 Senza un apogio,

Za vedo, oh giubilo!  
 Bianco qual cera  
 El riso amabile  
 De Primavera,

E i raggi vividi  
 Del sol nascente  
 Che alegri cocola  
 L'estro ecelente,

E va shorandolo  
 Come dei fiori  
 Fa l'ave e i zefiri  
 Sui primi albori,

**Sin** che meglio panacea

No se trova, per dar smaco

A ogni trista, e scura idea,

Mi per mi me tegno a Baco.

**E** ve sfido Savi, e Doti,

E scometo campi, e case,

Vu coi libri, mi coi goti

Chi più alegri vive, e in pase?

## SUL'ISTESSO SOGETO

**M**i son vechio, e Anacreonte  
 Xè sta vechio più de mi;  
 Pur de grazie l'è sta un fonte,  
 L' à passà contenti i dì.  
 Deme donca in map la lira,  
 E se porti el goto quà,  
 Che co Apolo, e Baco inspira  
 Semo tutti d' una età.  
 No elo el brio che fa l' essenza  
 Dela bela zoventù?  
 Ben, se Baco lo dispensa  
 Chi era vechio no xe più.  
 Vechio alegro, de Genaro  
 El xe aponio come un fior,  
 Che xè in prezzo perchè raro,  
 Che se amira per stupor.  
 Carè done mi son quello.  
 Co Lileo m' à rimpastà  
 Mo ve shdo ... a che? a duelo?  
 Mate!.. no, a giovialità.

## IN LODE DEL VIN.

**A**vea zirà el zirabile  
 Tristo, e confuso el briò,  
 Ne gh'era stà possibile  
 Trovarse fora un nio.  
**La** t'una vigna el capità  
 Alfin fumante, e straco,  
 E ste parole el mormora  
 In basso ton, e fiaco:  
**Per** carità ve suplico,  
 Vu vide de salvarme;  
 No ghe xè al mondo un angelo  
 Che possa ricovrarme.  
**I** guai, che in tera domina  
 Xè cussi grandi, e tanti,  
 Che son oppresso, e i omeni  
 Vive in un mar de pianti.  
**No** l'à fenio sta suplica,  
 Che d'una vida el vede  
 La scorza, e'l tronco averzerse  
 Pietosa a tanta fede,  
**Che** in le so fibre un spazio  
 Al Genio ghe prepara.  
 Lu alora rincuerandose  
 Con vose assae più chiara



El dise: Per st'ospizio,  
 Dove che son sicuro,  
 Da Baco un gran miracolo  
 Vida, ti vedi, el zuro.

Si, in premio del to merito  
 Baco mio pare, un zorno,  
 Cambierà el sugo in netare  
 Che te circonda atorno.

Questo sarà delizia,  
 Ristoro dei mortali,  
 Balsamo ala tristizia,  
 Rimedio a tuti i mali

Lu solo l'equilibrio,  
 Ad onta pur del Fato,  
 Farà tra'l rico e'l povero,  
 Tra'l-principe, e'l privato.

E in elo rinovandose  
 El regno mio brillante  
 Viverà alegri i omeni,  
 Mi regnerò trionfante.

L'à dito, e i boni augurj  
 Conferma Giove, e un lampo  
 De general tripudio  
 Score de campo in campo.

## DAFNE.

**E** l'odor, e la mia forma  
 In un lauro me conforma;  
 Pur ste foge colorade  
 Sempre, in verde no xè stade,  
 Ma sul fronte un bel tesoro  
 Le xè stae de fili d'oro.  
**Sii** mii brazzi cussi averti,  
 Che de scorza xè còverti  
 Carne fina li còrrija,  
 E le vene traspariva,  
 E sto tronco: oh dura Fato!  
 Xè stà un corpo delicato.  
**Le** mie gambe un dì ne gere  
 Profondade, e fisse in terra,  
 Storte, ruvide, e pesanti,  
 Ma sveltissime eleganti,  
 Che nel corso à vinto un Dio,  
 E Penea xè el pare mio.  
**Oimè!** ò fato la scapata  
 Per restar pura ihibata.  
 E san pura, e me consolo:  
 Ma crudel mi chiama Apolo,  
 Ma ò cambià in sto tristo aspeto,  
 Ma gò fioli a mio dispeto.

Sti poloni che gò atorno,  
 Che propaga tuto el zorno,  
 Xè i mii fioli, e vien da quelli  
 St'altri piccoli albereli,  
 Che da novo propagando  
 Un boschetto va formando.

Dala patria mia contrada  
 Qua le Muse m'à portada  
 Per compir la profezia,  
 Che rifugio un zorno sia  
 Del mio Apolo a un so diletto  
 Conformada in sto boschetto;

Acìò quando raggi el manda  
 Infogai per ogni banda,  
 Cen fresch'ombra mi, e i mii fioli  
 La so Pate, e lu consoli,  
 E la Musa ch'el g'à arente,  
 Nè li ofenda el ragio ardente.

## EL BRIO.

**S**ognando, vederme  
 M'ha parso a-un fonte  
 Col savio, e lepido  
 Anacreonte.

Che stava, al solito,  
 Sora un arpeta  
 Acompagnandose  
 Sta canzoneta:

**Q**uando me stuzzega  
 In peto el brio  
 Gnente desidero  
 Xè el mondo mjo.

**T**anto xè'l giubilo  
 Che al cuor me piove  
 Che non invidio  
 Netare a Giove.

**A** onori, a cariche,  
 A un monte d'oro  
 Ghe fazzo un priudese  
 Co sto tesoro.

**I**n elo l'anima  
 Trova l'ogeto  
 D'ogni delizia,  
 D'ogni diletto.

**L**u xè la causa  
 Che tuto è belo,  
 Fin i zogatoli  
 Che fa un putelo.

Pur dei filosofi,  
 Com ton d'imperio,  
 I va intimandome  
 Ch'ò d'esser serio.

I dise, i tontona,  
 Che l'età scampa,  
 Che i nervi è deboli,  
 Gh'el pie s'inzampa;

Ma queste è chiacole:  
 Che i tasi, o i parli  
 I vecchi zoveni  
 El brio sa farli.

Vardeme stolidi?  
 Co lo gò in peto  
 Mi torno a nasserve  
 Un regazzeto.

A rinovarmesse  
 I umori sento,  
 Xè forti i muscoli  
 Che i fa spavento.

Col savio el serio  
 Perchè missieu?  
 E tanta invidia  
 Al brio gaveu?

Zente misantropa  
 Scampè dal brio  
 Perchè nel'intimo  
 Lo senti un Dio.

Dove concederme,  
 Che xè una neja

La vita, e i comodi  
 Senza sta zoja.  
**E** che al so arbitrio  
 Se manifesta  
 Natura ai omeni  
 Ridente, o mesta.  
**Senza** lu, credime,  
 Rico ambizioso  
 Ti è miserabile  
 Più d'un peochioso.  
**Dominj**, cariche,  
 Ricchezze, onori  
 Gropi de vipere  
 I xè tra i fiori.  
**El** brio no calcola  
 Potenza, od oro,  
 Ma in corpo vegeto  
 Pase, e ristorò.  
**Da** ogeti semplici,  
 Da un moto, un dito  
 Sto Dio benefico  
 Tira profito.  
**Mi** stava a godermè  
 Sto canto raro,  
 Se i gati incomodi  
 ( Oera in Genaro, )  
**Che** smorosandose  
 Forte sgnalava,  
 Dal bel insonio  
 No me svegiava.

## LA ZIGALA.

**Z**igaleta, che puznada  
 Ti è s'un ramo la matina,  
 Che ala festa fortunada  
 Fa le foga da coltrina,  
 Che ti passi 'l zorno intiero  
 Senza mai pensar a un zero;  
 Ti felice, che t'è fato  
 Nostra mare la Natura  
 D'ogni insidia nel to stato  
 Sempre scapola e sicura;  
 Voge ingorde, e ambizion tase  
 Ne disturba la to pase.  
 Se ti è piccola, altrettanto  
 Te fa granda la potenza  
 De ingrandir con el to canto  
 La to fragile esistenza,  
 Che t'impôrta d'esser granda  
 Co i te sente da ogni banda?  
 Cede a ti muti i oseli  
 Col sol manda vampe e lampi,  
 Te saluda i venteseli  
 Per regina in mezzo i campi,  
 Par che i diga: Alegra vivi  
 Za che i campi ti ravivi.

**Se** l'viandante a mezzo zorno  
 Soto un ombra puza el fianco,  
 Se ti canti a lu d'intorno  
 Nol se acorze d'esser stanco;  
 La fadiga più nol sente  
 Se indormenza dolcemente.

**Fra** le muse ti xè ascrita,  
 Gò l'istoria da un bon fonte;  
 Indovina chi l'à dita?  
 El bon vechio Anacreonte;  
 E sogeto ti xè stada  
 Dela lira inzucherada.

**Lu** gà dito che d'arzenito  
 Ti gà l'ale, e che i rubini  
 Ti gà in testa, e nutrimento  
 Te da l'aria ai membri fini;  
 Che no ti à sangue, nè carne  
 Come i Dei se fa idearne;

**E** che spesso al'ombra grata  
 Dei boscheti se riduse,  
 Per sentir una cantata,  
 Fin Apolo con le Muse;  
 Che a chi taglia zo el formento  
 Ti è un conforto, ti è un contento.

**Se** quel savio cussi crede,  
 Che le Grazie de concerto  
 Del so brio l'à fato erede,  
 Se sti doni el t'à scoperto,  
 Che ridicola te diga  
 Lassa pur ala Formiga



Ch'el se mazzi a sunar susq,  
 Quel inseto vil avaro,  
 E a ficar drento de un buse  
 Una carga da somaro;  
 Ch'el te trati pur da oziusa,  
 E da vana inoperosa.

Cuor d'avarò, cuor d'arpia  
 Al piaser sera le porte;  
 E se mai dise culia:  
*Al to canto alegro e forte*  
*'Na canzon gò nel' interno*  
*Che cantar te voi sto inverno;*

Quando zo da un fredo cielo  
 Cascherà neve a furori,  
 E che ti senza capelo  
 Ti dirà che za ti mori;  
 Fata el stomego lanterna  
 Mi dirò: *va ala taverna:*

*Za che ti da spensierada*  
*Nel' istù ti va cantando,*  
*Godi adesso l'invernada*  
*Inghiazzada dezunando,*  
*E contenta per ste vali*  
*Fame amigu quatro bali.*

Ai sarcasmi soi mordenti  
 Ti à da dirghe: Se la vita  
 Misurar se gà dai stenti  
 Sia la toa longa infinita;  
 Che no credo che ghe sia  
 Chi te invidj avara arpia.

Ma se un don la xè in sto mondo,  
Voi gustarlo con le Muse,  
Se'l destin no m'è secondo,  
Se anca a morte el me conduse  
Striga, avara, ingorda, e bruta  
Mi, no morirò mai tuta.

## LA MONETA FALSA.

**A**mor per ogni verso  
 Falio xè el to negozio,  
 Ogni aventor xè perso,  
 Sta i to garzoni in ozio;  
 Che in sto comercio invalsa  
 Xè la moneta falsa.

**Le** bele dopie antiche,  
*De t'amo mio tesoro,*  
 In forza de ste brighe  
 Xè rame e fogia d'oro;  
 E'l pianto che compagno  
 Stava a copela, è stagno.

**I** scudi che coreva  
 De vintido carati,  
 Che per impronto aveva,  
*Sospiri appassionati,*  
 Stronzai xè in mile modi,  
 O i xè teste de chiodi.

**Le** bele genuine,  
 Che ochiae fogose e ardenti,  
 O dolci paroline  
 Mozzae fra mezzo i denti  
 Gaveva su coniac,  
 Xè lega, e bassa assaa.

**Un zorno fra le Fade**

Corea sta monedazza,

Ma adesso per le strade

Omeni e done sguazza;

Ognun per quela campa,

El gà el so cugno, e'l stampa,

**Dime, chi xè quei sempi**

Che i proprj capitali

Rischi in sti tristi tempi?

Amor con monee tali,

De cussì infame lega

Ti pol serar botega,

## I BACANTI.

**Z**a semo gnognoli,  
 Za semo coti,  
 Botiglie, e goti  
 Che vegna quà.  
**C**he vada al diavolo  
 Tuto el giudizio,  
 Ancuo xè vizio  
 La gravità.  
**Q**uà le disgrazie  
 No à d'aver stanza,  
 Col vin in panza  
 Guai no ghe xè.  
**B**otiglie, cocola,  
 Chitara, amici,  
 E i di felici  
 Vu' passarè.  
**F**umo è la gloria,  
 L'Amor xè fogo,  
 E' un scherzo un zogo  
 La zoventù;  
**E** se la tremula  
 Vechiezza ariva  
 Fin cola piva  
 Chiuchiemo sà.

Da qua quel pofano  
 Bela pissota?  
 Che in tuna pota  
 Bevo l'amor,

E come grongola  
 Sto vin moreto,  
 Bogerte in peto  
 Te possa el cuor.

Tasta sto balsamo,  
 Chiuchia un momento;  
 L'amor qua drenio  
 Sastu ghe xe?

Per dia te sfiamega  
 Bele e rossete  
 Le ganassete;  
 Vardè, vardè?

Scori l'oceano  
 Per ogni site  
 L'inglese ardite  
 Mi stago quà.

Se mai po el pelago  
 Fusse vin puro  
 Certo e sicura  
 Che andaria là.

L'avaro al Messico  
 Cerchi el tesore,  
 Vada per oro  
 Sin al Perù.

Xè i fiaschi e i pecari  
 Le mie ricchezze,

No voi grandezze,  
No voi de più.

**Morte** sa riderse  
D'oro e d'argento,  
Ma a mi spavento  
No la me fà.

**Che** a torla in seziò  
La xè da storni,  
Se scurta i zorni:  
Botiglia olà.

**Che** no ghè gnagnere,  
No ghè vechiezza,  
No ghè tristezza  
Quando bevè.

**Su**, su trinch vaine  
Fraila cortese;  
Joli francese  
Alon touché?

**Qua**, tola, prindesi,  
Amighe, amici  
Ne fa felici  
Come che và.

**Eviva** el goderse,  
Viva el bel zogo  
Che fa quel fogo  
Che s'è chiuchià.

## EL RUSSIGNOLO

**C**o la quieta note impone  
 Pase e calma a tuti quanti,  
 Dolce musica dispone  
 Russignolo i to bei canti.  
**Ti 'l** compagno, ti è diletto  
 Dela mare del riposo,  
 Ti ti è un organo perfetto  
 D'ogni canto melodioso.  
**La** soave tenerezza  
 Che sparpagna la to vose  
 Tuto spruzza de dolcezza  
 Coli, campi, vali ombrose  
**Nela** gola toa canora  
 Gà le Grazie, e Amor un nio,  
 E i, svolazza dopo fora  
 Tra le note ch'el to brio  
**Ora** manda spensierade,  
 Ora tarde, ora languenti,  
 Sempre dolci e inzucherade  
 Se le fusse anca lamenti.  
**Dele** rechie sui confini  
 La to vose no sta morta,  
 Che le Grazie, e i amorini  
 Drento al cuor i la trasporta;



E là in mezzo la risvegia,  
 Tra dei novi e puri afeti,  
 La patetica famegia  
 Dei più insoliti diletì.

Un boschetto e la to scena,  
 E ai gorghegi toi divini  
 Fa i grileti a rose piena  
 Un acordo de otavini,

Che dal monte sin ai piani,  
 D'eco in eco rimbombando,  
 Se ripete ai più lontani  
 L'ombra stupide svegiando.

Cuori puri e delicati  
 Quà v' invida la Natura,  
 Quà ghè i gusti prelibati,  
 L'alegrezza la più pura.

Co à voltà l'omo le spale  
 A so mare, ingiusto, ingrato,  
 De quel monte, de sta vale  
 Un teatro la s' à fato,

E l' à dito: Ingrati fioli,  
 Che andè drio da mati al' arte,  
 Fe che l' arte ve consoli  
 Siè felici in ogni parte;

Godè pur tuti i tesori  
 De ambizion, e de conquista,  
 Ma sia vostri i crepacuori  
 D' Ilusion busiara, e trista.

## LA PASE.

**X**è la Pase la mia amiga,  
 La più cara mia vicina;  
 Che Dio pur te benediga,  
 Sii pur sempre mia regina.  
**Mi** con ela guai no sento,  
 El destin me xè secondo,  
 De assae poco me contento,  
 Gnente invidio più a sto mondo.  
**Che** sia el pan pur negro, e duro  
 Co la dise: Senta, e magna;  
 Mi quel pan, ve lo assicuro,  
 Fin nel'ongie se sparpagna.  
**Co** ò puzzà la testa in leto  
 Dormo fisso come un ghiro,  
 Sogni grati, e de diletto  
 Per la mente me va in ziro.  
**Come** un cigno ora svolazzo,  
 O scorzizo un mar tranquilo;  
 Dormo, sogno, me sbabazzo  
 D'ogni gusto d'ogni grilo;  
**E** ste imagini sognade,  
 La mattina trovo uguali  
 Ale imagini restade,  
 Dei diletii miei reali.

Se me inalzo al saero monte  
     Pase mai de mi se scorda;  
     Le so man xè sempre pronte,  
     La zampogna la me acorda.  
 E la su, mentre che canto,  
     Soto i pie da mi se vede  
     Tera, e mar, paesi, e quanto  
     L'omo ambisse, e no possede,  
 E Fortuna tra una roda,  
     Che corendo a rompicolo  
     S'alza, e sbassa ala so moda  
     Sul teren sassoso, o molo.  
 E un gran numero de mati,  
     Che ghe dise seguitando:  
     Anca nu fane beati?  
     E se copa suplicando.  
 O meschini! che divario?  
     Cola Pase streta a braccio  
     Trovo un logo solitario  
     Grato assae più d'un palazzo.  
 Mentre a quel che se compiasse  
     D'una semplice capana,  
     Pompa, e fasto ghe despiasse,  
     E lo stomega, e lo afana.  
 No sa odiar la Pase bela  
     Società, nè veri amici;  
     Le cità se fa per ela  
     Riche, floride, e felici.  
 L'ama l'arti a una, a una,  
     E comercio, e studi, e scienze;

**Là** va mulardeghe  
 I bò, le armente,  
 Ed a risponderghe  
 L'eco se sente.

**E** col bon ordine  
 Dei so pastori  
 Xè sempre morbidi  
 L'erloto, e i fiori;

**E'l** vede a goderse  
 Da spensierade  
 Pase, e Giustizia  
 Strete abbrazzade.

**La** fermà el Genio  
 A mi l'à dito:  
 Oh! care imagini!  
 Beato sito!

**Se** portè al'anema.  
 Sti nuovi incanti,  
 Com'è possibile  
 Che mai ve impianti?

## EL DIVORZIO.

**S**tufa, stufissima,  
 Straca, confusa,  
 L'indivisibile  
 Mia cara Musa.  
**M'**à dito: Sentime:  
 In sto mondazzo  
 Cresse più i triboli,  
 Xè i mali a sguaazzo.

**Xè** tropa angustia  
 La toa, la mia,  
 Femo divorzio,  
 Mi vado via.

**Per** nu sto secoló,  
 Chè a dir se sente  
 Luminosissimo,  
 No luse gnente.

**I** svoli altissimi  
 A lu ghe piase,  
 Ma quà Giustizia  
 No ghè, ne Pase.

**Dove** se troveli  
 Virtù costumi?  
 A cossa serveli  
 Pò tanti lumi?

L'oro, ch'el Diavolo  
 No porta via,  
 Seu dove el rodola?  
 Nela zenia.

I lo fa un Idolo,  
 Tuti s'inchina,  
 E umane vitime  
 Se ghe destina.

La Virtù, el Merito,  
 Gnente curai,  
 I xè a quel Idolo  
 Sacrificai.

Mi se in sto pelago  
 Scuro, e profondo  
 Coro agiutandote  
 Più te sprafondo;

E za che libera  
 So, e fia de un Dio  
 Un altro secolo  
 Me cerca; Adio.

A. S. E. MARCH.

## SIMONETTI,

*Che dimanda all'autore la ristampa delle sue poesie, da lui perdute per un incendio, che gli distrusse il palagio cogli altri suoi libri; del di cui danno fu compensato da S. M. FERDINANDO di Sicilia, al servizio del quale trovavasi in qualità di Ministro di Stato.*

**S**tava zogandose  
 Coi Accidenti,  
 Vicin a Stromboli,  
 I umani Eventi.  
**V**ulcano in colera,  
 Che da più zorni  
 Gaveva el diavolo  
 Ficà in tei corni  
**A** quei criandoghe,  
 Se fava in ciera  
 Assae più orido  
 De quel ch'el gera.  
**M**a come è solito  
 Dei regazzoti,  
 Che con i burberi  
 Xè più galioti,

**Tuti burlandolo**

Ghe zopegava,

E beco, e stolido

I lo chiamava.

**Da st'improperj**

Indespetio

Va nele furie

De Leno el Dio.

**Con un gran impeto**

Un stizzo el leva,

Che soto i mantesi

Ancora ardeva.

**E st'altri scampighe,**

E st'altro drio,

E più che i trotola

Più el ghè dadrio.

**Nel mar i tombola,**

E'l mar i passa;

Ma el Dio cornifero

Pur lo trapassa.

**I xè in Calabria**

Strachi, e sfinij

Che no i pol regerse

Gnanca sui pij;

**Pur monti altissimi**

I passa, e stagni,

E boschi inospiti

Con lu ai calcagni.

**E zonti a Napoli,**

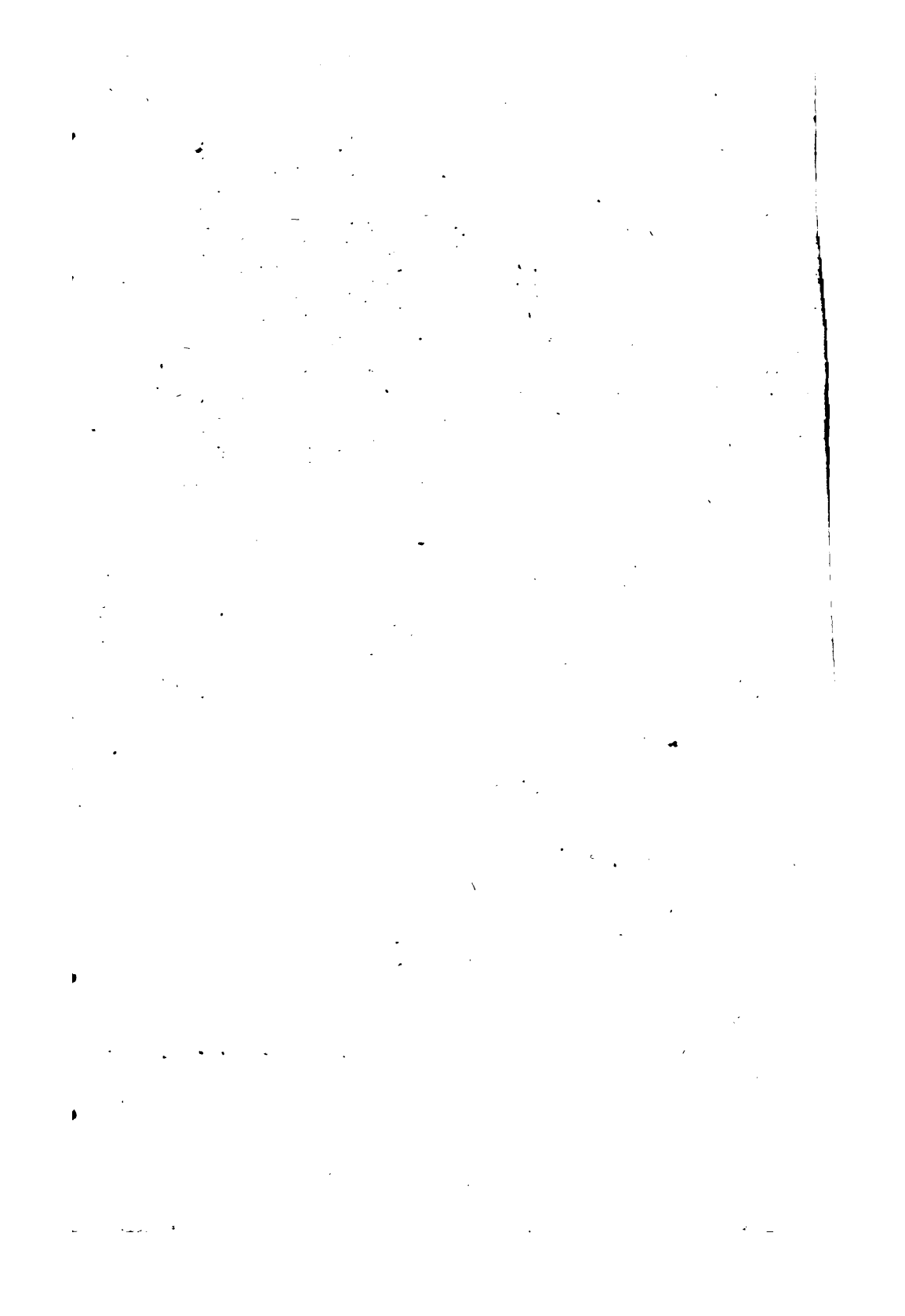
Quei povereti,



I core a scondese  
 Dal Simoneti.  
 Lu alora slanzighe,  
 Da Dio furbazzo,  
 Quel stizzo, e impizzighe  
 Tuto el palazzo.  
 Za el fogo sbampola,  
 Curte, sovrano  
 Del'edifizio  
 Xè el Dio Vulcano:  
 No Dio, ma Diavolo;  
 (Ziga Minerva  
 Che per le camere  
 El fogo osserva:)  
 Perchè el mio Tempio  
 M'astu destruto?  
 Quà dei mii studj  
 Cavava el fruto.  
 Quà la Giustizia,  
 Quà la Sapienza  
 Regnava libere  
 Co ogn'altra scienza:  
 Ma za xè inutile,  
 Dise la Dea;  
 Pianti da bambolo  
 Mondi no crea.  
 Cambiar no dubita  
 La mia saviezza  
 Sta gran disgrazia  
 In alegrezza.

**V**edo el benefico  
 Gran **F**ERDINANDO  
 Premiando el merito  
 Farse più grande,  
**L**o vedo a verzerghè  
 Fonte sovrano  
 Che refa subito  
 Ogni mio ~~canto~~  
**E** fa sto incendio,  
 Sta traversia  
 Che per do splendida  
 La gloria sia.

**FINE.**







**14 DAY USE**  
**RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED**  
**LOAN DEPT.**

This book is due on the last date stamped below, or  
on the date to which renewed.

Renewed books are subject to immediate recall.

15 JUN 1958	
IN STACKS	
DEC 23 1958	
REC'D LD	
JUN 10 1958	

LD 21A-50m-9,'58  
(6889s10)476B

General Library  
University of California  
Berkeley

YC149485

